

Jamás conoció la Hacienda española una situación tan favorable como la actual»

DIJO EL MINISTRO DE HACIENDA EN UN IMPORTANTE DISCURSO

Los Presupuestos Generales del Estado y el Plan de Carreteras, aprobados por unanimidad

EL PROYECTO DE LEY DE EDUCACION FISICA, TAMBIEN APROBADO

El Plan Nacional de la Vivienda es un esfuerzo gigantesco que supone un gasto total de 5.551.301.006 millones de pesetas

SESION PLENARIA DE LAS CORTES ESPAÑOLAS

LOS NUEVOS PROCURADORES

Después de aprobarse el acta de la sesión anterior y con arreglo al ceremonial de ritual, juraron el cargo de procuradores, don Benigno Dalmau Vila, don Angel Charro Pinor, don Alberto Ibáñez Trujillo, don Rodrigo Lozano de la Fuente, don Juan Sánchez Córres y don Antonio Soler Morey.

CONDOLENCIA

El Presidente de las Cortes se refirió al fallecimiento de los procuradores don Alfredo Cejudo y don Carlos María Rodríguez de Haza. Hizo una semblanza de los dos procuradores y lamentó su desaparición, pidiendo a la Cámara constase en acta el sentimiento de la misma por tan sensibles pérdidas.

HACIENDA

Seguidamente comenzó la discusión del orden del día. Subió a la tribuna en primer lugar el señor Díaz Ambrona, presidente de la Comisión de Hacienda y en nombre de la de Presupuestos para defender los dictámenes de estas dos Comisiones sobre regulación de balances, política de Turismo y desgravaciones tributarias.

También se refirió al de actualización de las pensiones de clases pasivas diciendo que es aplicable tanto a las pensiones civiles como a las militares y que resuelve el problema de los pasivos en forma justa y generosa al disponer que todas las pensiones, cualquiera que sea la fecha en que fueron causadas o se causen en lo sucesivo, se revisen y determinen, tomando como regulador el sueldo asignado o que se asigne en el futuro igual empleo, categoría o clase que el que sirvió para la clasificación del causante en el haber pasivo. La revisión producirá un incremento, en las consignaciones de clases pasivas, de unos 2.600 millones de pesetas.

PROYECTOS DEL ESTADO

El señor Díaz Ambrona examinó luego los proyectos de la Comisión de Presupuestos entre los que figuraron los de la Región Ecuatorial española y las generales del Estado para el bienio económico 1961-62. El primero de ellos asciende a 86.787 millones con un sueldo inicial de 67 millones. Analizó las enmiendas presentadas y los criterios de la Comisión para aceptar o rechazar las mismas y examinó, por último, diversas partidas que figuran en los mismos.

DISCURSO DEL MINISTRO DE HACIENDA

El Ministro de Hacienda al dirigirse a las Cortes, dividió su discurso en tres partes: Liquidación del Presupuesto anterior; Examen

MADRID, 20. — A LAS ONCE MENOS DIEZ DE LA MAÑANA COMENZO LA SESION PLENARIA DE LAS CORTES. PRESIDIA DON ESTEBAN BILBAO ACOMPAÑADO DEL VICEPRESIDENTE MARQUES DE LA VALDIA Y LE LA SECRETARIA, PAGOAGA VIVAR TELLEZ Y DEL ROMOJARO. EN EL BANCO DEL GOBIERNO TOMARON ASIEN TO LA MAYORJA DE MINISTROS.

del presupuesto venidero y Plan de desarrollo económico en estudio con la colaboración del Banco Mundial.

En cuanto a la liquidación del presupuesto anterior, declaró que



NAVARRO RUBIO Ministro de Hacienda

habría un superavit de 8.500 millones de pesetas, debido principalmente a un aumento de ingresos consecuencia de la rápida reactivación económica. Señaló que ese superavit ha sido destinado a sobredotar los fondos de los Bancos oficiales, para lograr una mayor reactivación económica.

En cuanto al presupuesto venidero, señaló que casi alcanzaba la cifra de 86.800 millones de pesetas, con un incremento de algo más del 25 por ciento sobre el presupuesto del bienio precedente.

Señaló que el aumento no es excesivo y que además es adecuado a la economía de la nación, sobre todo teniendo en cuenta que el Presupuesto tiene que atender atenciones que antes no atendía, como viviendas regadíos, construcción naval, y otros que la iniciativa privada no realiza.

SE ATACA EL PROBLEMA DEL GASTO PUBLICO EN TODOS SUS FRENTES

Destacó que para juzgar el presupuesto hay que juzgar los gastos públicos y en el nuevo presupuesto acometen decididamente los planes de inversiones presentados por los distintos Ministerios,

se continúa la política social establecida por la Ley de Fondos Nacionales, incrementándose las dotaciones, se inician nuevos temas, como el de auxilio a personas desvalidas, se resuelven, en una medida razonable, viejos problemas de personal que venían constantemente reclamando la atención del Gobierno. Es decir, se ataca el problema del gasto público en todos sus frentes, económico, social y administrativo, y todo ello dentro de un presupuesto nivelado.

SE AUMENTAN LAS INVERSIONES

Analizó después las diferentes partidas señalando que los gastos de inversión ascienden en el próximo presupuesto a 29.600 millones aproximadamente 7.600 millones más que el año anterior. Entre los gastos de inversión destacan los de carreteras, obras públicas, Rente, Puertos, colonización, concentración parcelaria, y créditos agrícolas; viviendas; enseñanza. Todos estos capítulos han experimentado un aumento presupuestario de un mínimo de un 15 por ciento, llegando alguno al 90 por ciento siendo el promedio del 33 por ciento.

Los gastos de carácter social se cifran en casi 4.000 millones de pesetas, distribuidos como subven-

ción a la Previsión Agraria, Ministerio de Trabajo, Fondos Nacionales y atenciones a los desvalidos y ancianos.

El aumento en el presupuesto de fuerzas armadas, Ejército, Marina y Aire, representa unos tres mil millones, de los que más de mil son gastos de carácter industrial y social, y no estrictamente militares.

En cuanto a los gastos de administración, la mayor cifra de incremento corresponde al personal del Magisterio, seguido de Correos y Telégrafos, que en conjunto sufren un aumento de 1.100 millones.

AUMENTO DE PENSIONES A LAS CLASES PASIVAS

Destacó seguidamente la importancia del aumento de pensiones de clases pasivas, que supondrá 2.600 millones. Los pensionistas disfrutarán de iguales haberes que sus compañeros que se retiran en la actualidad. Ello afectará a cerca de 200.000 familias, las más de las veces necesitadas.

En cuanto a la previsión de los ingresos señaló que se calculan en unos 88.000 millones, lo que significa que el presupuesto es equilibrado, y ello sin exigir nuevos impuestos, sino al contrario efectuando ciertas desgravaciones y bonificaciones.

En cuanto al plan de reactivación señaló como importantes la Ley sobre regulación de balances, que permitirá una modernización rápida de las industrias.

Señaló que la presión fiscal en España es del 20 por ciento, inferior a la mayoría de los países europeos.

CONCESION DE CREDITOS

Se refirió después a los créditos (Continúa en tercera página)



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Jueves 21 de Diciembre de 1961

AÑO XXIII :: N.º 6.733. — PRECIO 1'50 PTS. — DEPOSITO LEGAL P.M. 5 — 1958

MANIFESTACIONES PATRIOTICAS EN TODO PORTUGAL



En todo Portugal, continental, insular y ultramarino, la población se manifiesta como se ve en el grabado, contra la agresión de la Unión India a los territorios portugueses de Goa, Damao y Diu. — (Fotofiel)

LOS DEFENSORES DE GOA CONTINUAN RESISTIENDO

LISBOA (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal ADOLFO LIZON). — Los acontecimientos de la India portuguesa,

en donde tiene lugar la criminal invasión de Nehru, que desplazo a Goa, a Ilor y a la de sus tribus, los «siks», «kurdas» y «maratas» de alto turbante y que atacan a puñal entre los dientes, pesan con toda gravitación sobre la vida de los portugueses desde el Primer Magistrado del país al más humilde campesino. El Presidente de la República, según nota que aun los periódicos, «cejó» a los acontecimientos en el Estado de la India, que tan colorosamente alcanzan y empujan al país, resolvió cancelar todas las audiencias en el Palacio de Belem su residencia, hasta fin de año.

LA PATRIA ESTA DE LUTO «La Patria —dice 'O Seculo', en su primera página— está de luto. Panjim cayó en poder del enemigo. Mientras tanto, se da la ironía de que en la ONU se ha vuelto a condenar a Portugal. La Asamblea General de las Naciones Unidas sancionó la noche pasada una resolución de su comisión cuando a Portugal no negarse a dar informaciones sobre sus territorios dependientes, de acuerdo con las cláusulas de la Carta de aquel organismo. La resolución fue (Continúa en octava página.)

EL DOLOR DE SEVILLA

SEPELIO DE 15 VICTIMAS DE LA CATASTROFE DEL MARTES

Representando a S. E. el Jefe del Estado lo presidió el Sr. Gual Villalbi

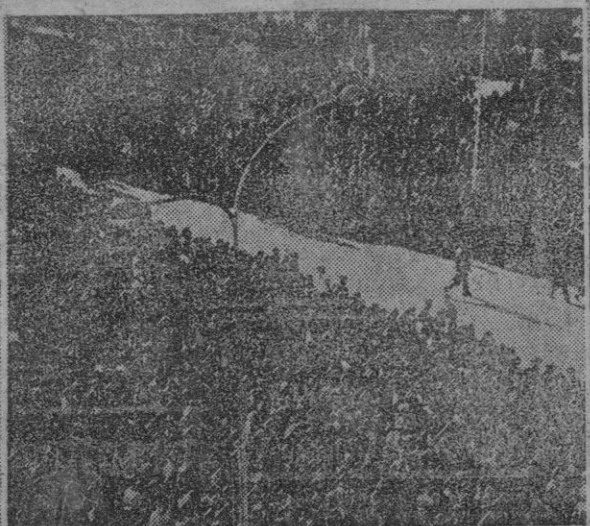
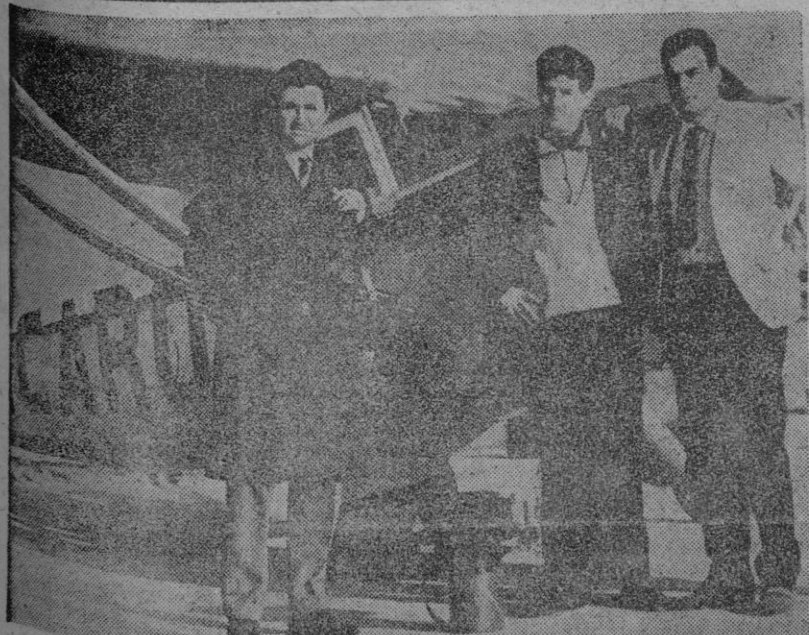
Más de 40.000 sevillanos expresaron su hondo pesar

SEVILLA (Crónica, por teléfono, especial para BALEARES por Fausto BOTELO). Un célebre artista plomazo, guiso hoy su tono trágico a la jornada sevillana. Alrededor de las once, a los pies de la Giralda, se congregaron varios cente-

nares de personas, en la catedral se celebran honras fúnebres por el alma de las víctimas de la catástrofe provocada ayer tarde por la avioneta que, tras volar por el itinerario que había de atravesar la caravana de la «Operación Clavel» cayó incen-

dada sobre el público provocando 20 muertos y cerca de un centenar de heridos, quince de ellos muy graves. El señor ministro Delegado del Gobierno, don Pedro Gual Villalbi presidió el piadoso acto en representación (Continúa en tercera página)

TRES GRAFICOS DE LA CATASTROFE SEVILLANA



La catástrofe ocurrida en Sevilla el pasado martes, ha llenado de dolor a la capital andaluza y de honda consternación a toda España. Del luctuoso y dramático balance ofrecemos hoy el siguiente fotomontaje en el que aparecen de izquierda a derecha: Antonio Fernández, el Informador gráfico de "Actualidad Española" junto a los pilotos de la avioneta, señores Romano y Alvarado, momentos antes de despegar de Madrid con rumbo a Sevilla; un aspecto de la multitud en el lugar exacto donde cayó el aparato, y una instantánea de la catástrofe.

Nuestra Ciudad

por JUAN BONET

LOS PREMIOS

Los Premios — los Premios Ciudad de Palma, claro — entran ahora, estos días, en esa fase misteriosa y agradable de las conjeturas. Es un error pensar que hablar de los premios, es decir, zotillar en torno de los premios, es algo pecaminoso. ¡No se cotillea del fútbol, no se cotillea y esto sí que es pecaminoso acerca de la gente? Lo malo es que no se hable de esas cosas, que quedan las cosas literarias en esa triste zona de la indiferencia...

Parece ser que el nivel de lo presentado este año es por el estilo del año pasado, nos dice alguien. — Pues, no será malo. El año pasado se sacó una espléndida novela, el «Solnegras», de Baltasar Porcel. Es extraordinario que los Premios Ciudad de Palma den una buena novela todos los años. Esto es casi un milagro. No todos los años ha ocurrido. — Cierto, pero ahora hablamos del año pasado... Y, ¿de las demás cosas? Al parecer se habla menos de teatro, de poesía... Es lógico que esto sea así. En las loterías — y los premios aquí y en todas partes tienen algo de suerte — lo que interesa de verdad es el premio gordo. Luego, más tarde, cuando ya salió el gordo, se comienza a hablar de los premios chicos. — ¿Es esto un reproche? — En cierta manera sí. Todos los años decimos lo mismo, que el premio de teatro, por ejemplo, está mal pagado, tan mal pagado como el de periodismo, y que, por otra parte, si se quiere aumentar la calidad y la concurrencia de los novelistas, hay que dotar mejor al premio de Novela. — Y, ¿qué más? — Pues, nada más, ¿no le parece suficiente por hoy?



Temperatura
Máxima
14,3 a las 13
Mín.
-2,4 a las 5
Humedad
77 %

VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO

FRAU lo instala

AGENDA

RADIO

RADIO JUVENTUD DE INCA

1.106 Kcs.

Programa para hoy
9: Apertura; 9:05: Buenos días Mallorca; 9:15: Carretera; 9:35: Radio Club; 10:25: Grabación selecta; 10:35: Sólo para mujeres; 10:50: El mercado de hoy; 11: Hermana Radio; 11:35: Nombres de la música; 12: Radio Club; 12:45: Diez minutos con Carmen Sevilla; 13: Mensaje de amistad; 13:35: Novedad musical; 13:40: Antorcha deportiva; 14: Ritmos de mediodía; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Grabación semiligera orquestal; 14:50: Micrófono especial; 15: Estafeta musical; 15:35: Radio Club; 16: Mujeres famosas; 16:05: Piezas breves; 16:30: Co. er y cantat; 17: Revista femenina; 17:25: Expresión de éxitos; 18: Cancier o de Radio Juventud; 18:35: Radio Club; 19: La ballena alegre; 19:35: Ritmo único; 19:45: Canciones de Francia; 20: Santo Rosario; 20:20: Mensaje de amistad; 20:45: Selección española; 21:35: La hora de la cultura; 21:55: Paso libre; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:15: Parada de éxitos; 22:35: La radio en la radio; 23: Zarzuela; 23:45: Buenas noches amor; 24: Cierre.

RADIO MALLORCA

1.400 Kcs. - 3 Kws.

8: Apertura. Señales horarias. 9: Santo Rosario y Noticiero Católico para los enfermos; 9:27: Minutos selectos; 9:30: Dos conjuntos; 9:42: Rosita Ferrer; 10: La música aleg. a el trabajo; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea; 12:03: Renunciación; 12:25: Méjico canta así; 12:29: La receta culinaria del día; 12:30: Boletín del radioteatro; 13:25: Los «grandes» del flamenco; 13:30: Emisiones de solicitados; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carreteras; 14:01: Noticiero de actualidad; 14:06: Eddy Christiani; 14:09: Noticiero de Primera; 14:20: Palma a las dos y veinte; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15:10: De mujer a mujer; 15:15: El criminal nunca gana; 16: Emisión de solicitados; 16:15: Las dos hermanas; 16:40: Novedades en la discoteca; 17: La hora de los belibables; 17:15: Horizontes perdidos; 17:40: Ruddy Ventura; 18: Corazón indómito; 18:15: Sinfonía núm. 55 en mi bemol mayor (Haydn); 18:50: Onda poética; 19:05: Música de moda; 19:15: Minutos con las estrellas; 19:30: Los Bustamante; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:02: Emisión de solicitados; 20:15: No-do de los deportes; 20:23: Cunón del Ciego; 20:25: Como la conocí; 20:55: Torneo Avcrem; 21:25: Una bengala en la noche; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Cotizaciones de bolsa; 22:17: Rueda del mundo; 22:30: P-icosis musical; 23: Suspense; 23:40: Los ritmos de «Los pájaros locos»; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA

12:30: Apertura. Angelus; 12:35: Radioalegrías 1961; 13:15: La música que Vu. prefiere; 13:35: Homajes a Dios; 13:45: Disco para Vd.; 14:15: Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Cambios de Bolsa y Banca; 14:50: Música de rebemasa; 15:00: Exploraciones Ibéricas en el Canadá; 15:30: Casas de casa; 15:40: Guía publicitaria; 15:45: Orquesta Boston Pops; 16:30: Radioteatro; 16:30: Orquesta Mantovani; 16:55: Guía publicitaria; 17:00: Aguas negras; 17:20: Hotcha Trio de armonía; 17:30: El Mundo curioso; 18:00: Angelus; 18:03: Guía publicitaria; 18:07: Concierto en ritmo; 19:00: Clarín. Revista Taurina; 19:30: Buenas tardes; 20:00: Sinfonía núm. 2 Beethoven; 20:40: Santo Rosario; 21:00: Estampas de Navidad; 21:15: Panorama deportivo; 21:35: Guía publicitaria; 21:45: Cultura Católica; 22:00: Radio Nacional de España; 22:15: Guía publicitaria; 22:20: Radiodifusión para Cataluña y Baleares; 23:00: Buenas noches y cierre.

Cambios de Bolsa

(Facilitados por el Banco de Bilbao)
Miércoles 20-12-61
BOL. A. DE B. L. A. O.
ACCIONES: Banco de Bilbao, 960; Banco de Vizcaya 955; Electric y Viezo. 222; Iberduero ordinarias, 370,50; Naviera Aznar, 232; Nitrat s de Castilla, 145; La Papelera Española, 440; Unión Química del Norte de España 315; Altos Hornos de Vizcaya 240; Babcock & Wilcox, 348; Bascania, 350; Duro Felguera, 268; Euskalduna, 206; Ind. Asturiana «Santa Bárbara», 137,50.

BOL. B. DE MADRID

Deuda Perpetua Interior 4 por 100, 1951 92,75; Exterior 4 por 100, 106,50; Am. rizable 5% por 100 EM. 1951, 100,50; Amortizable 4 por 100 Em. 15-11-1951, 104,25; Cédulas Banco Hipotecario España 4 por 100 exentas, 100,25; Crédito Local 4 por 100 con Lotes viejas, 104,75; ACCIONES: Banco de España, 703; Banco Exterior de España, 390; Banco Hipotecario de España, 328; Banco Central, 864; Banco Español de Crédito, 942; Banco Hispano Americano, 779; Hidroeléctrica del Chorro, 158,50; Hi roeléctrica Española, 299,74; Saltos del Sil, 205; Cia Sevillana de Electricidad, 188,50; Unión Eléctrica Madrileña, 207; El Agui la S.A. 610; General Azucarera de España, 196; Cia. Española de Minas del Rif, 440; Minero-Siderúrgica de Ponferrada, 336; CAMPESA, 194; Tabacalera S.A., 220; Española de Construcción Naval, 150; Unión Española de Explosivos, 369; Hidro-Nitro Española, 158; Compañía Española de Petróleos, 556; Unión Resinera Española, 220; Cia. Telefónica Nacional de España, 198, 50. Cup. 45,50.

BOL. B. DE BARCELONA

ACCIONES: Aguas de Barcelona, 312; Asfaltos y Portland «AS LANTS», 416; Catalana de Gas y Electricidad, 175; CROS S.A., 497; Fomento de Obras y Construcciones, 234; Motor Ibérica S.A., 1835; Industrias Agrícolas, 612; Tabacos de Filipinas, 520.

El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL
Aparición de algunas nubes de nivel alto. Sin más cambios.

TELEVISION

PROGRAMA PARA HOY
De sobremesa
2:30: Apertura y presentación; 2:32: Panorama; 2:45: Noticiero femenino; 3: Telediario; 3:25: Copo; 3:35: Kilómetro cero; 4: Estudio fotográfico; 4:15: Chicas de la ciudad; 4:30: Cierre.
11:15: Recepción de juguetes; 5:30: Final.
5:32: Chavales; 7: Final del programa infantil.
Noche
7:30: Universidad de TVE; 8: Lectura del programa de noche; 8:02: Adaptación de una novela de Agatha Christie; 8:55: La marcha del tiempo; 9: El Coronel Plack; 9:25: El tiempo; 9:30: Telediario; 9:45: La familia por dentro; Escala en Hi-fi; 10:30: Perry Mason; 11:30: Telediario; 11:45: Versos a medianoche; Momento musical; Recuerda...; 12: Cierre.

FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10 noche)
Bonín, Nuño Sanz, 76 (Hostalets) Tel. 14171; Cardell, Pl. Cardenal Reig 2 Tel. 12947, Catalán, Gabriel Carbonell, 9 Tel. 25386; Llull, Barrera, 51 Tel. 24597; Maza, Cataña 9 (final Av. Jaime III) Tel. 14410; Oliver Villalonga, Carmen, 28 Tel. 11511; Palmer, M. de la Cénia 4 (Son Armadans) Tel. 13199; Píeras, Calle Hostales, 2 Tel. 12861; Planas Lliteras, Honderos, 78 Tel. 11870; Roses San Miguel, 8 Tel. 11249; Rosselló, Plaza de Cort, 18 Tel. 22735; Rubí, Sin icato, 146 Tel. 12610; Telleja C. Cofelo, 558 (Cala Mayor) Tel. 23543.

SERVICIO NOCTURNO

(Desde las 11 mañana a 10 noche)
Nadal, Pl. de Cort. 2 Tel. 12636

DESDE LAS 10 A LAS 12

Rubí, Sindicato, 146.
Sastre, Fray Luis Jaime, 168.

Cupón del Ciego

NUMERO PREMIADO 466

los que no tienen dinero para adquirir to que to adquieren. Las Chicas de Caritas te ofrecen la posibilidad de ayudar al hermano necesitado

Banco de los Pobres

Recaudación y pago a cargo de COJUELO

CONTESTACION A «NENUFAR» SOBRE EL SIGNIFICADO DE «LA PAVADA».

— MAS DIFICIL QUE DAR PERAS ES QUE OLMOS DEN TURRONES. — UNA REBARINA EN EL CIRCULO MEDINA. — POR AHORA, 11.640'60 PESETAS.

En una carta anónima, que firma «Nenúfar», se nos dice simplemente esto: «Soy nueva en esta plaza, en la que me estoy ambientando. Me he acostumbrado ya en el desayuno a lo mallorquín: chocolate con ensaimada y lectura de su sección, que me la recomendó en Barcelona una colaboradora de usted llamada Marita. Ahora bien, se escribe en ella de cierto tiempo a esta parte de la Pavada. Y yo pregunto: ¿Qué es la Pavada?»
Pues, Nenúfar amiga, la Pavada tiene un origen anti-uo. Se remonta allá por el año 1951 y desde entonces ha tenido lugar, con motivo de las Navidades sin interrupción, en favor de nuestros pobres.

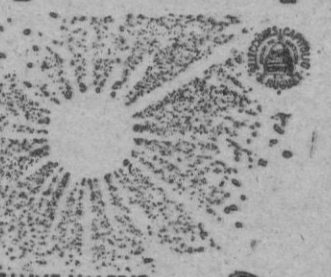
A Cojuelo le unió con doña Leonor Servera de March una amistad que nunca olvidará. Conoció a la caritativa dama en su palacio de Cala Ratjada adonde fui en solicitud de un premio para la vuelta ciclista a Mallorca número 11 que patrocinaba el periódico. En un abrir y cerrar de pensamiento me dió diez mil duros. Con ser esto muy importante, más que el pago en metálico del Premio, me importó el pago, en afecto, de su amistad.

En las Navidades que siguieron y enterada del aguinaldo que Cojuelo les procuraba a sus pobres, me envié para ellos 12 pavos.
Como no eran doce pavos corrientes, sino doce aves de Indias como mulos — con peso medio de ocho kilos — criados en las pasturas de Sa Vall, forzosamente tuvieron que darle nombre al aguinaldo de Cojuelo: «la Pavada».

Murió doña Leonor, que en gloria esté. Fue una auténtica y sentidísima manifestación de duelo de toda la ciudad. Cojuelo le dedicó una sincera loa literaria que sea tal vez la que más cálida salió de su pluma, pues doña Leonor sobre todas sus virtudes, tuvo la de saber hacer a manos llenas, y sentidamente la caridad para con el prójimo.

Sus amantes hijos tomaron como legado lo de «la Pavada» y es por esto que no se interrumpió con la muerte de doña Leonor.
Y aquí tienes explicado Nenúfar, el origen de esta caritativa institución: «la Pavada». Que también es dineraria, turronera pas telera, lechera ropera... pues todo cuanto se tiene en existencia lo reparte Cojuelo, en Navidad entre las familias pobres a que ha asistido durante el año. Pero sobre toda otra cosa es el aguinaldo de Cojuelo... ¡pavero!

Un paraíso ce hoy COSTA BRAVA



JEANNE VALERIE

ARTURO FERNANDEZ



EL ULTIMO VERANO

EASTMANCOLOR
MARIA ASQUERINO • JORGE RIGAUD
y la colaboración de LA CHUNGA
una producción: ESTEBAN LORENTE
director: JUAN BOSCH

Para un tema de siempre el AMOR

SEGUNDO ANIVERSARIO del fallecimiento de la Sra. Ana Pol Sastre

Que falleció el 21 de Diciembre de 1959, a la edad de 23 años, en Palma
E. P. D.

Sus afligidos familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las misas que se celebrarán. Dios mediante, a las 8'30 de la mañana y 8 noche de hoy, en la parroquial iglesia de Ntra. Sra. de la Salud, de El Terrero, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña TERESA ZAMORA NAYA

VIUDA DE FERRAZ
Que falleció ayer en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica
E. P. D.

Sus afligidos hijos Alfonso, María e Irene; hijos políticos Manuel Domené Peña (Delegado de S. A. Cros), Eusebio Alcover y Teresa Morales; hermanas, nietos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que tendrán lugar esta tarde a las 5 en la iglesia de San Alonso Rodríguez.

Casa mortuoria: Avda. A. Rosselló, 14, 6.º, 1.ª No se invita particularmente
El Eco y Rvdo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Miguel Serra Riera

CONCESIONARIO DE LA R.E.N.F.E. Y PROPIETARIO DE TRANSPORTES SERRA
Que falleció ayer a la edad de 60 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica
E. P. D.

Su afligida esposa Julia Porta; hijo Miguel; hija política Catalina Gelabert; nieta Julieta; hermana Micaela (ausente); hermanos políticos, Adelfina Fernández María José y Sofia; sobrinos ausentes y presentes y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy, día 21, a las 11 horas en la Parroquia de San Alonso Rodríguez y seguidamente conducción, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Margarita Calmarí 64, 1.ª, 2.ª No se invita particularmente
El Eco y Rvdo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Campaña Navidad y Reyes 1961-62

RELACION NUMERO 19

	Pesetas
Suma anterior	389.114
Don Enrique Benito (Director Colegio Costa y Llobera)	50
Don Antonio Guillabert Bayle	100
Don Pedro Font Trias	100
Srs. Hijos de Francisco Siguer (Poliensa)	1.000
Hotel Diana	300
Palle Hermanos S. A.	500
Don José Lambias Coll	100
Fonda Las Palmeras	50
Bar Jaime	50
Bar Lírico	300
Hotel Gales	300
Cámara Oficial Sindical Agraria	400
Don Miguel Crespi Ripoll	25
Sr. Administrador principal y funcionarios de Aduanas	1.289
Don Alejo Llull de Diego	100
Don Bartolomé Miralles-Oliver	250
Don Juan Rigo	50
Don Miguel Posch Bordoy	50
Pensión Garrido	100
Don Pedro Durán Ferragut	100
Don Miguel Pons Pol	200
Pensión d'Es Moll	100
Don Juan Simonet Pol	50
Don Jaime Bordoy Bauzá	100
Doña María de los Angeles Mayol Estévez Robín	100
Colegio Oficial de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria	250
Hotel Mare Nostrium	300
Un Grupo de Representantes de Farmacia Forn de Plassa	300
Café Ca's Mahonés	200
Socias Rosselló (La Industrial Agrícola)	300
Don Andrés Isern Vidal	500
Hotel Términus	1.000
Don Francisco Fornés Vich	300
Hotel Ensanche	200
Cuevas del Drach	1.000
Don Guillermo Miralles Mayol	50
La Primavera	1.000
Calzados Isleños, «Huracán»	200
I. L. M. A.	1.000
Horno Santo Cristo	100
Perfumería Inglesa	250
Don Rafael Ignacio Cortés Cruells	50
Don Bartolomé Cortés Aguiló	100
Mutua General de Seguros	400
Don Fernando Crespi Jaume	100
Don José Frau Cerdá	100
Don José Alcover Llompart	200
Pensión Oliver	100
Don José Sala Bordas	100
Sra. Vda. Francisco Segura (Fábrica Paraguas)	200
Don Vicente Mayol Enseñat	200
Whisky Club	300
Don Jaime Massot Alemany	100
Hotel Baile (Ca'n Pastilla)	250
Don Juan Crespi Fornari	200
Don Rafael Llobera Vicens	100
Estudios Rullán	100
Maquinaria y Rodamientos	100
Don Prudencio Vallejo	100
Don Luis Enseñat	200
Don Miguel Marqués Coll (Cine Capitol)	100
Destilerías Jorge Perelló	500
Doña Antonia Perelló (Pensión Gloria y Vermar)	300
Bar Cristal	300
Derivados Vegetales de Mallorca S. A.	100
Pensión Maristell (Estallenchs)	100
Don José Quint Zaforteza y Amat	500
Autobuses Ensanche Soledad	100
Garage Coll	100
Don Ramón Dochao	100
Prines (Podólogo)	50
Don Diego Mateu Egea	50
Banco Exterior de España	250
Don Julián Rado Rado	100
Don Francisco Bisquerra Botinas	250
Bar Lisboa	200
Banco Hispano Americano	1.000
Don Jaime Gilet Ramis	100
Hotel Marina	400
Don Luis Miró de Mesa	100
Don Gabriel Salom Calafell	100
Don Horacio de Eguía (Escultor)	200
Don Guillermo Vich Ripoll (Agente de la Propiedad)	200
Srs. Hijos de Claudio Pomar (Fábrica de Plata y Oro)	500
Casa Ribes	500
Pensión Menorquina (Domingo Enrich)	200
Suma y sigue	411.578

Palma de Mallorca, 20 de diciembre, 1961.

La Campaña Navidad y Reyes 1960-61 en marcha

De almacén el ancho «hall» de la Casa Sindical, cedido gentilmente por la Delegación Provincial, tuvo lugar en el día de ayer la exposición del Aguinaldo navideño al pobre que hace posible la Campaña que patrocina nuestro Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento.

En años anteriores, dicha exposición y reparto del aguinaldo tenía lugar en el local del Frente de

Ayer se inauguró la IX. posición del Aguinaldo

3.600 bolsas en víveres y otras tantas mantas de abrigo



El Presidente de la Diputación, General Subinspector y Delegada de la Sección Femenina, visitando los locales habilitados para el reparto del Aguinaldo de Navidad. (Foto «Junet»).

Juventudes. En este año no ha podido ser así por las reformas a que está sometido dicho local.

Bajo las banderas nacional y del Movimiento se exponen las bolsas con víveres y mantas que van a ser objeto de reparto. Se nota en la exposición la exquisita diligencia de la Sección Femenina de Falange.

ASISTENCIA DE AUTORIDADES
Concurrieron a la inauguración:

el Presidente de la Diputación Provincial, en funciones de Gobernador Civil, por ausencia del titular, don Rafael Villalonga; Subjefe Provincial, camarada Jerónimo Saiz Gralla; Teniente de

marada Boloqui; Secretario Técnico de Abastecimientos y Transportes, don Antonio Villegas; Tesorero de Falange, camarada Llull de Diego, y Administradora Provincial de Auxilio Social y Secretario Técnico de la misma Delegación, camaradas Catalina Palerm y Jorge Andreu.

Asistían también las distinguidas esposas de los señores Villalonga, Saiz Gralla y Jiménez de la Espada.

NUMERO DE BOLSAS Y SU CONTENIDO

Son 3.600 las bolsas del Aguinaldo y contienen cada una de ellas: 1 paquete de galletas, 2 paquetes de pasta para sopa, 1 kilo de lentejas, 1 kilo de arroz, 3/4 kilo de azúcar, 3/4 litro de aceite, 1 barra turrón de Jijona y 1 tableta de chocolate fino.

A cada bolsa corresponde una manta.

EL REPARTO

Tendrá lugar el reparto, hoy, jueves, viernes y sábado, desde las 9 a las 2; y por la tarde, de 4 a 8.

Simpático acto, posible por la generosidad ciudadana, que a todos nos hermana en estos días navideños el celebrado ayer.

Religiosas

SANTORAL

Santo Tomás, Ap. y San Anastasio, ob.

CULTOS PARA MAÑANA

San Demetrio y compañeros mártires.

CUARENTA HORAS

Empiezan en San Miguel a la Sagrada Familia. Exposición a las 5 de la tarde. A las 7:15, Rosario, ejercicio del Triduo y reserva de S. D. M. A las 7:45, Misa vespertina.

ACTOS RELIGIOSOS

En las MM. Capuchinas, continuación de la Novena de Belén. A las 7:30 de la tarde con sermón por el R. Padre Agustín Martín, M. S. S. C.

VISITA, etc.

A la Virgen de la Cueva Santa, en Santa Clara.

IMPORTANTE EMPRESA

precisa persona para alto cargo administrativo bien retribuido y de responsabilidad, preferentemente Titular Mercantil.

Dirigirse por escrito de puño y letra al n.º 23 de esta Administración mandando currículum vitae. Completa reserva para los colocados.

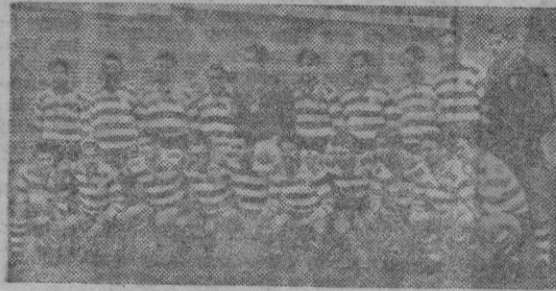
ESTADIO «LUIS SITJAR»

Miércoles 27 diciembre 1961

A LAS 3'30 TARDE

Extraordinario Partido fútbol Internacional

SPORTING CLUB DE PORTUGAL



R. C. D. MALLORCA (1.ª División España)

(1 División-Portugal) Vencedor del Benfica

Equipo del Sporting de Portugal actual líder de la 1.ª División portuguesa, con sus internacionales

Partido a beneficio de la Campaña de Navidad 1961 patrocinada por el Excmo. Sr. Gobernador Civil

CELLER Es FASSET

BAR - RESTAURANTE - PAGUERA

Andrés Quelglas se complace en invitarlos a pasar unas vacaciones inolvidables por estas fiestas navideñas

ABIERTO DESDE EL DIA DE NOCHEBUENA HASTA 1.º ENERO

NOCHEBUENA } Cena con champagne - Baile y Atracciones
Y NAVIDAD } Precio todo incluido 150 pts.

NOCHIEVEJA } Cena, champagne, Cofreón, Baile y Atracciones
} Precio todo incluido 250 pts.

Salida autobús los tres días del BAR LICEO a las 9 noche
INFORMES Y VENTA DE BILLETES EN DICHO BAR - Tel. 21151 - PLAZAS L MITADAS

DIGADOS UD. ALGO SOLO ESTUDIANTES



Los alumnos mallorquines de la Escuela de Ingenieros Industriales de Barcelona, organizan para el próximo domingo, a las nueve de la mañana, una prueba deportiva humorística.

—Más humorística que deportiva... Añadió el joven Juan Marqués Tous, elegido por mí para la entrevista, entre ocho, por la ley del más fuerte. El chicoarrón tiene hechuras de campeón pugilístico, peso fuerte.

—¿Eres el mandamás?
—No hay mandamás.
—¿Quién lleva la voz cantante?
—Un comité de diez. Somos los que estamos en el secreto.

—Dame el nombre de los diez.
Por lo menos aseguramos la venta de diez periódicos más.

—Juan Rosselló, Juan Marqués Ferrer, Antonio Llompart, Fernando Sánchez, Julián Mut, José Luis Azubide, Félix Ferrer, Jaime March, Esteban Chornet y yo.

—¿Cuántos alumnos mallorquines hay en la Escuela de Ingenieros Industriales?
—Cincuenta.

—¿Cómo es el título exacto de la Escuela?
—Déjeme primero respirar hondd... Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales.

—Premio... ¿Cuántos participan en la organización de la prueba deportiva?
—Todos.

—¿Objeto de la prueba?
—Consiste en realizar una excursión en automóvil discurriendo por una ruta ignorada por los participantes, quienes habrán de averiguarla por sus propios medios, acertando en forma sucesiva el emplazamiento exacto del control de cada una de las etapas, resolviendo ciertamente los problemas, claves o charadas que se propongan.

—Un ejemplo de esto último.
—Los del control entregan a todos los participantes un problema de matemáticas. Entonces el padre que es quien conduce —es un ejemplo— le dice al hijo: «¿Tú que vas para sexto, resuelve esto: Mil treinta y mil treinta ¿quanto suman?»

—Responde el hijo:
—Dos mil sesenta.
—¿Y treinta?
—Dos mil noventa.
—¿Y diez?
—¡Tres mil!

El padre, satisfecho, añade:
—Gracias, hijo, hemos salvado el apuro.

Prosigue la entrevista:
—Pasemos al baile que organizais en Son Vida.

—Para el día 26, a las siete de la tarde.
—¿Hasta qué hora?
—Pongamos... Hasta las once.

—¿Cuánto el ticket?
—Veinte duros.
—¿Invitados gratis?
—Los inevitables.

—¿Qué otro objetivo persigáis, además del divertimento?
—Crear un ambiente universitario que por Navidades aquí no existe; despedir con todos los honores a los compañeros de sexto; dar la bienvenida a los novatos.

—Sin abusar...
—Sin abusar... Y si se reorganizados crear becas pro-riate de fin de carrera.

—¿Confiais en el éxito?
—¡Claro que sí!

—¿Por qué habéis elegido Son Vida?
—Por su ambiente distinguido.

—¿Qué es lo más agradable de vuestra carrera?
—Las vacaciones.

—¿Lo menos agradable?
—Los exámenes.

—¿Estudiais poco o mucho?
—Únicamente cuando disponemos de tiempo.

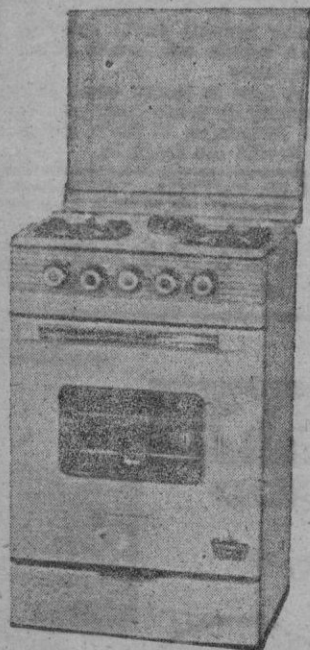
—¿Hay algún artista entre vosotros?
—Este: José Luis Azubide es un estupendo dibujante.

—¿Y pintor?
—Su padre.

—¿Algún futbolista?
—Todos.

—¿Toreros?
—Todos, especialmente a la hora de la verdad.

—Es la de entrar a matar.
—Por eso... La hora de los menes, que es la hora de la muerte.
—¿Sois alguna otra cosa más que estudiantes?
—Sólo estudiantes. Estudiantes cien por cien.
Para muchos años. CALDENTY



LA COCINA QUE LE PROPORCIONARA LOS MAYORES EXITOS DE SU ARTE CULINARIO

COCINAS A GAS Y GAS BUTANO

Corbero

Velázquez, 42 Esq. Arco de la Merced



Secretaría de Tráfico de Baleares

SANCIONES GUBERNATIVAS

El Excmo. Sr. Gobernador, a tenor de lo dispuesto en la legislación vigente, ha determinado lo siguiente:

1. Sanciones temporales de los correspondientes permisos de Conducción:

- M. V., vecino de Palma, por adelantar a un vehículo marchando en sentido contrario a menos de cinco metros, con evidente riesgo de colisión (arte 21-3).
- V. R., vecino de Manacor, por circular por la izquierda en curva con reducida visibilidad, con peligro para otro usuario de la carretera (Infracción arte 21-3).
- M. E., vecino de Villafranca, por no reducir el alumbrado intensivo con diversos vehículos. (Infracción arte 147-b).

2. Sanciones definitivas:

El Excmo. Sr. Gobernador ha propuesto al Excmo. Sr. Jefe de Tráfico LA RETIRADA DEFINITIVA de los permisos de conducción a:

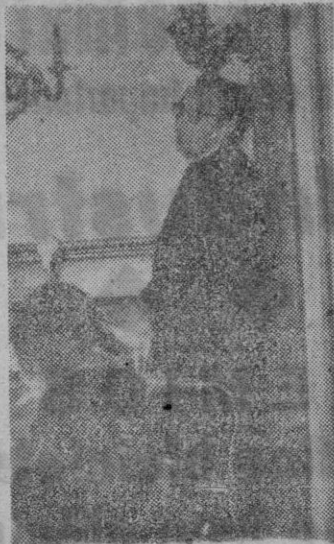
- M. L. G. y T. O. G., vecinos de Palma y Sóller respectivamente, por conducir vehículos en estado de embriaguez, uno de cuyos vehículos era de servicio público.
- También se han retirado las licencias de conducir a los infractores mencionados a continuación:
- J. S. T., vecino de Palma, por circular sin luces. (Infracción arte 144).
- J. P. L., vecino de Palma, por estacionar su vehículo en las proximidades de un cambio de rasante. (Infracción arte 45-a).
- G. B. F., vecino de Petra, por cambiar de dirección, sin avisar reglamentariamente. (Infracción arte 25-b).
- R. M. L., vecino de Granada, por adelantar a un vehículo en curva de reducida visibilidad. (Infracción arte 30-a).
- J. L. S., vecino de Palma, por estacionar su vehículo en las proximidades de un cambio de rasante. (Infracción arte 30-d).
- G. C. S., vecino de La Puebla, por adelantar a otro vehículo en cambio de rasante. (Infracción arte 30-d).
- F. G. R., vecino de Palma, por circular con excesiva velocidad. (Infracción arte 18).
- A. M. J., vecino de Marratxí, por circular sin luces reglamentarias. (Infracción arte 144).

Palma, 16 de Diciembre, de 1961.

Conferencia del Padre Llompart en la Caja de Pensiones

En el Salón de conferencias de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorro, pronunció ayer tarde una conferencia sobre el tema "Dos mil años de Navidad: Historia de la piedad, Historia del arte", el Rdo. Padre don Gabriel Llompart, Teatino.

La conferencia, ilustrada con proyección de diapositivas, constituyó una magistral lección de las



El Padre Llompart, durante su disertación.

diversas interpretaciones que, sobre el tema de la Navidad, han venido efectuando las diversas Escuelas que se han sucedido en la Historia del Arte.

En todo instante la copiosa documentación y aportación de datos, no restó amenidad e interés a la exposición matizada de justas apreciaciones y certeros juicios críticos.

El Padre Llompart puso de manifiesto el profundo contenido humano de lo que algunos hombres de hoy tildarían escépticamente de mitos. Y puso también de relieve el alto espíritu religioso que animaba a los artistas que plasmaron plásticamente el Misterio del Nacimiento del Salvador.

Al terminar su magnífica disertación, el conferenciante fue largamente aplaudido por el numeroso público que rebasaba ampliamente el local.

Concurso de dibujos «Calafat»

La cabecera de nuestro diario nos obliga. Sin que ello signifique el más pequeño menoscabo de la atención que merecen los temas de carácter nacional y los que se refieren a la información sobre el revuelto mundo en que vivimos, la región balear, nuestras islas y, en especial, Mallorca y Palma, han de estar presentes como blanco de nuestra atención de insularse de mallorquines y de palmesanos enamorados de nuestra bendita y hermosa tierra.

Como expresión simbólica de este amor a nuestra patria chica, que está en la base y en el principio del que sentimos por nuestra patria grande, hemos sentido la necesidad periódica de encarnar en un personaje, también periodístico, nacido en estas mismas columnas, las virtudes y los defectos, el carácter pacífico, sesudo y hondo de nuestro buen pueblo mallorquín. Este personaje, ustedes ya lo han adivinado, no puede ser otro que Calafat, el estupefacto payés del Pla de Ciutat, que todos los domingos sostiene sabrosos coloquios con Gafim, cuya extraordinaria popularidad es un hecho indiscutible, a lo largo de varios años de sostenido palique sobre temas, en los que lo divino y lo humano, lo universal y lo local, el espíritu y la materia, lo urbano y lo terruñero se mezclan en curiosa y pintoresca amalgama.

Calafat es un payés. Pero no es aquel payés de «panerets», apayasos o, analfabeto y tonto, de cierto teatro costumbrista, cuyas «bananades» hacen reír, todavía, a cierto público. La socarronería de Calafat es ancestral, taurica. Pero su cultura y su inteligencia, su simpatía, su renovada, insaciable curiosidad, su espléndido «seny» y, sobre todo, su insobornable fidelidad a la tierra, han hecho de él un prototipo del payés mallorquín evolucionado, que tiene o puede tener tractor, coche, radio, nevera y está suscrito a una revista agrícola-ganadera y desde luego, a BALEARES.

Pero nosotros, que conocemos a Calafat por lo que de él nos dice Gafim, quisieramos con cerle «de visu» y quisieramos que todos nuestros lectores le conociesen, pues a las muchas preguntas que

oímos constantemente «¿Quién es Calafat?», «¿Existe realmente Calafat?», queremos contestar: «Este es Calafat». «¡Ve! ahí, aquí!».

Por eso convocamos un concurso entre todos los dibujantes para que con su arte y su gracia plasmen a Calafat, a un tipo que responde a las características humanas de Calafat, sobre cuya personalidad juzgamos obvio insistir a los numerosísimos lectores de «Sa Forja».

Este concurso se registrará por las siguientes

BASES

1. — BALEARES concede un premio de dos mil pesetas al pintor o dibujante que, a juicio del jurado que oportunamente se nombrará, interprete con más acierto al popular personaje copiado por Calafat.
2. — Los trabajos serán ejecutados a pluma, sobre vitela, siempre teniendo en cuenta su aptitud para ser reproducido a línea en las páginas de nuestro periódico.
3. — El plazo de admisión de los trabajos terminará el día 31 de enero de 1962.
4. — No serán devueltos los originales no premiados, a menos que sus autores los reclamen. El dibujo premiado queda propiedad de BALEARES con derecho exclusivo de reproducción.
5. — El fallo del Jurado será inapelable.
6. — Con el dibujo a pluma puede acompañarse otro, iluminado a la acuarela, igual que el anterior, con vistas a la posibilidad de ser reproducido en forma de muñeco. En caso de ser premiado el original, el autor recibirá por el suplemento la cantidad de doscientas cincuenta pesetas.

Palma a 20 de diciembre de 1961

DIA DEL AUSENTE

MANANA EN LA CONGREGACION MARIANA

Mañana, viernes, día 22 se tendrá el ya tradicional «Día del Ausente», dedicado a los Congregantes jóvenes que por razón de sus estudios o carrera residen durante el curso fuera de Palma.

La reunión —que es un acto de adhesión y de compañerismo— tendrá lugar en el local social. Empezará a las 9.30 de la mañana con la santa Misa en la que el R. P. Director hará un alocución a los asistentes.

A continuación la Junta Directiva agasajará a los presentes con un Vino de Honor.

Se ruega a los jóvenes Congregantes que difundan este aviso entre sus compañeros de la Asociación.

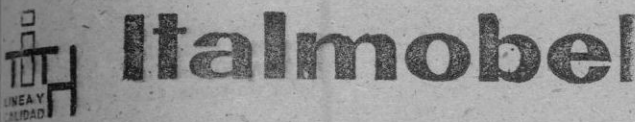
MISIONERAS AL SUDAN

Ayer llegaron a nuestra ciudad, procedentes de Barcelona, cuatro religiosas Carmelitas Descalzas Misioneras. Esta mañana, en la iglesia de los Padres Carmelitas (Santa Catalina) a las 9 tendrá lugar una misa de despedida a las Misioneras, que esta misma tarde continúan viaje a su punto de destino, que es una fundación en el Sudán francés. Desde aquí les damos nuestra más cordial y sincera despedida mientras imploramos del Señor sus bendiciones para el éxito y la prosperidad de la misión que fundarán las cuatro Carmelitas Descalzas Misioneras.

BUNGALLOWS - VILLAS. CHALETS
NECESITO ALQUILAR
Por Años completos
Ofertas a Sr. ALCALA 25937

ANTES DE DECIDIRSE!!!

VISITE



Estilos nórdicos
Modelos exclusivos
Precios fábrica

Cazador, 17 - Junto Velázquez



TELEF 11888

Un número de teléfono... Un abrigo de visión...
¡Y la mujer más bella del mundo!

ELIZABETH LAURENCE
TAYLOR-HARVEY



EDDIE FISCHER
DIRECTOR
DANIEL MANN



UNAMUJER MARCADA

CINEMASCOPE TECHNICOLOR

Era una mujer de las que no creen en el amor

¡EL MEJOR REGALO DE NAVIDAD!!

ATENCION

Desde mañana se pondrán a la venta las localidades numeradas para las sesiones de los días 24, 25 y 26

HOY

presenta en
EXCLUSIVA

Nota del C. D. Atlético Baleares

Por la presente se convoca a todos los socios de este Club, a la Asamblea General de Socios que se celebrará el próximo viernes a las nueve de la noche en el Local Parroquial de la Iglesia de la Soledad.

Palma, a 18 Diciembre de 1961.
El Presidente



MICROBICINA MUZAS

Poderoso desinfectante
Eczemas llagas herpes forunculosis etc
La verdadera Microbicina Muzas lleva impresa el retrato de su inventor Rdo. Don Francisco Muzas Rechace las imitaciones vendidas en Farmacias Registro Sanitario R.N. 14636



El film coloso de la historia del cine



Navidad - Año Nuevo-Reyes

Vajillas JUEGOS CAFE
JUEGOS TE
JUEGOS POSTRE

Cristalerías JUEGOS BAR
JUEGOS CHAMPAGNE
JUEGOS LICOR

Cubiertos CUCHILLOS
BANDEJAS
CANDELABROS

Perfumería

Inglesa

CADENA, 6 - TELEFONO 11770

II Gran Concurso Infantil de Baleares

Recibimos enorme cantidad de dibujos de nuestros «peques»



¿Se acuerdan ellos? Seguro que sí. Este grupo de caras sonrientes de nuestro grabado son los pequeños ganadores del Primer Concurso. Para el II Concurso de Felicitaciones de Navidad y Año Nuevo, hemos comenzado a recibir verdaderos prodigios de dibujos. Muy buenos y en gran número. Estamos muy contentos de la acogida que, de nuevo, ha tenido el concurso que, como hemos dicho, quedará ce-

rrado el día 28 de este mes. Y unos días después, hecha la distribución y seleccionados por el Jurado los dibujos, se efectuará la entrega de los preciosos premios — buen número de premios — ofrecidos por los amigos de «BALEARES».

Recordamos a los concursantes que hagan constar en el sobre de sus envíos «Para el Concurso Infantil de «BALEARES»».

TEATRO SINDICAL

Extraordinaria función teatral a beneficio de la Campaña de Navidad

El próximo sábado día 23 a las 10 de la noche y a beneficio de la Campaña de Navidad que patrocina el Excmo. señor Gobernador de la Provincia se pondrá en escena la comedia en dos Actos original del conocido autor Martín Mayol, «Mal llamp els doblers» por la Agrupación Artística «Atalayá» de E. y D.

Dado el fin benéfico a que se destina dicha velada y a conseguir el máximo beneficio para la Campaña de Navidad, el Grupo de detallistas de Comestibles apor-

tará su colaboración, con una monumental Cesta Navideña a sortear entre los asistentes al citado Festival.

El conjunto melódico «Teddy Boys» colaborará en el Fin de Fiesta que se ha organizado con sus inigualables creaciones. Otros dos conjuntos musicales actuarán también en dicha velada, la que promete por los alicientes indicados, ser un rotundo éxito a ofrecer a todos los necesitados de la provincia.

«El milagro de Ana Sullivan»

Se estrenará mañana en el Principal

Mañana debutará en el Principal la compañía que dirige José Luis Alonso y en cuyo elenco figuran destacados artistas como María Paz Molinero, Maribel Ayuso, Lola Cardona y Antonio Puga.

Se presentará con una obra de fama mundial: «El milagro de Ana Sullivan», de William Gibson, en versión castellana de José López Rubio.

«El milagro de Ana Sullivan», es una historia verdadera, llevada al teatro con toda su dramática realidad y como ejemplo de que las mayores contrariedades pue-

den llegar a ser superadas. Comedia de acción en la que el diálogo no lo es todo sino un elemento más del drama, ha ganado plenamente la emoción de todos los públicos.

Su profundo contenido humano y su realismo, todo al rrgen de lo ficticio y de lo convencional, prestan a la obra, arrebatadora fuerza.

«El milagro de Ana Sullivan» será estrenada en función de noche, a las 10,30, en beneficio de la Asociación Española contra el Cáncer.

Urge repartidor del diario «Baleares» para Inca
Preferible padre e hijo
Informes en esta Administración, Danús, 2, o en Imprenta Sampol de Inca

¡MUY PRONTO!



EN



¡Atención niños!

Gran Concurso de Dibujos Infantiles organizado por

Sala Born - Chamartin Films

En colaboración con la importante juguetería

«La Industrial»

PREMIOS

- 1.º Una magnífica bicicleta tipo cadete
- 2.º Un precioso tren eléctrico
- 3.º Una maravillosa muñeca
- 4.º Un estupendo rifle

Concurso organizado con motivo del estreno inminente de la última maravilla de Walt Disney en Technicolor

«101 DALMATAS»

BASES DEL CONCURSO

- a) El concurso NO podrá declararse desierto.
- b) El tema único de dicho concurso será: PERROS.
- c) Podrán tomar parte en él niños y niñas hasta 12 años de edad.
- d) Los dibujos estarán realizados en papel o cartulina. Tamaño mínimo: MEDIO FOLIO, y máximo: UN FOLIO. Su realización y forma queda a elección del concursante.
- e) Cada dibujo deberá ir acompañado del nombre y apellidos, edad, colegio a que pertenecen y dirección particular del niño o niña concursante.
- f) Todos los dibujos estarán expuestos en el vestíbulo de Sala Born en tanto dura el concurso.
- g) El Concurso comienza a partir de la publicación de este anuncio y finaliza el día 3 de Enero, coincidiendo con el estreno de «101 Dalmatas».
- h) Un jurado competente, cuyos nombres se anunciarán oportunamente, fallará el concurso y dará a conocer los nombres de los ganadores.
- i) El día 5 de enero se dará a conocer, en prensa y radio, el resultado del concurso y los nombres de los ganadores.
- j) El día 7 de Enero en función matinal que se celebrará en Sala Born, se entregarán los premios.
- k) Sala Born se reserva el derecho de quedarse en su poder todos los dibujos remitidos para este concurso.

¡Niños: Empezad ahora mismo a dibujar perritos. Podeis enviarlos tanto en colores como en blanco y negro y de la raza que más os guste!

¡Enviadlos rápidamente a Sala Born, Paseo del Generalísimo Franco, Palma y podreis ganar cualquier de esos preciosos premios!

¡Y no olvidéis que el día 7 de enero, en la función matinal, se entregarán dichos premios y se procederá al sorteo de otros maravillosos regalos entre todos los niños asistentes!



Antonio Ordóñez, operado, estará dos meses con escayola y unos treinta días para fortalecerse y recuperar la agilidad en el pie. La fractura es de cúbito izquierdo. De haber sido un verano el percance a don Antonio!

Al banderillero Fortuna, que perdió su casa y enseres y el vestido de torrear en las recientes inundaciones de Sevilla, la Vejez del Toje de luces, ¡La oreja para los de «La Vejez»!

También para los damnificados de Sevilla, se celebrará en la Real Maestranza el día 21 un festival benéfico, en el que actuarán Angel Peratta, Manolo González, Miguel Baez «Litrí», Manolo Vázquez, Jaime Ostos, Diego Puerco Romero, Mondeño y Párramo.

A lo mejor lo televisan. Con cinco pesetas que dieran los aficionados telespectadores, que las darían a gusto, ¿qué no se podría recaudar para los hermanos sevillanos que se han quedado sin hogar? Lo difícil está en organizar la recogida de donativos... He ahí una bonita labor para las peñas taurinas.

Dos corridas y dos novilladas en las Fallas. En las dos últimas sorteará El Cordobés, que esta tarde toreará mano a mano con Ángel Baez «Litrí», en el festival de El Pardo. ¡Ojo, casi seguro que televisan el festival!

Dicen que Ricardo Izquierdo se entrena supervisado por Jaime Pericás, el que fue magnífico matador de toros. ¡Ese es el camino!

El próximo sábado por la tarde habrá fiesta campera en Vista Verde. El «vis a vis» será entre Pío Pérez y El Escociano. Si no visita y... a la vaca.

O. C.

LIRICO

Con éxito se presentó «BRASILIANA»

Anoche tuvo lugar en el Teatro Lírico la presentación del espectáculo «Brasiliana», espectáculo de ambiente brasileño, rociado de bellas melodías y extraordinario dinamismo.

La hora avanzada en que terminó el mismo nos impide publicar nuestra acostumbrada crítica, la cual daremos en nuestra próxima edición.

Organización Sindical

OBRA SINDICAL DEL HOGAR Y ARQUITECTURA

La Organización Sindical anuncia el Concurso-subasta para la adjudicación de las obras de elevación, conducción de aguas y obras de reparación y acondicionamiento de la Residencia de Productores de Ca'n Picafort, cuyo presupuesto de contrata asciende a 401.867,43 Ptas., imputado a la fianza provisional 8.037,35 Ptas.

El proyecto y pliego de condiciones pueden ser examinados en la C. N. S. de Palma de Mallorca (Baleares) y en la Jefatura de la Obra Sindical del Hogar, Paseo del Prado 18, Madrid.

Las proposiciones se admitirán en la Jefatura Nacional de la Obra Sindical del Hogar (Paseo del Prado nº 18-20, Madrid) y en la C. N. S. citada, en las horas de oficina, durante QUINCE DIAS naturales, contados a partir del siguiente al de la publicación del presente anuncio en el Boletín del Estado y hasta las doce horas del día en que se cierre dicho plazo y si este fuese festivo, al día siguiente.

La apertura de los pliegos se efectuará en la citada C. N. S. a los cinco días de haberse cerrado el plazo de admisión, salvo que fuese inhábil, en cuyo caso se entenderá prorrogado el plazo al primer día hábil.

Madrid, a 13 de Diciembre de 1961 — El Jefe Nacional de la Obra.

Aviso a los lectores

La librería Lazarillo obsequia a todo comprador de obras del fondo de Editorial Aguilar con números para el sorteo de un ejemplar del Atlas Universal Aguilar, cuyo precio es de 1.500 pts. Dicho sorteo será efectuado ante notario el próximo día 21 de Enero.

Recorte el cupón abajo insertado y envíelo a Lazarillo, calle Pligdorfilá, Palma de Mallorca, donde le informarán detalladamente.

Sr. D.
Domiciliado en.....
Calle y nº.....
desear recibir gratis y sin compromiso el catálogo general de Editorial Aguilar S. A., y condiciones de venta. Al propio tiempo les agradeceré me informen sobre.....

Indique su materia preferida.

EN 1ª FILA

Una noche en el Teatro Principal, el anunciado acontecimiento de la presentación de las huellas de la niña Maribel Ayuso. Ana Sullivan en el rol principal. Su programa de atracciones para las fiestas será algo...

El teatro ha convertido su típico rincón en un bello rincón navideño, con su graciosa decoración. Su programa de atracciones para las fiestas será algo...

El teatro está dando los últimos retoques a su decoración. En lo que respecta a orquestas y atracciones, aparte de un nutrido programa de atracciones...

El teatro prepara «Trocajeros» como cada año, unas fiestas de ambiente agradable, familiar, alegre...

El teatro prepara «Trocajeros» como cada año, unas fiestas de ambiente agradable, familiar, alegre...

El teatro prepara «Trocajeros» como cada año, unas fiestas de ambiente agradable, familiar, alegre...

El teatro prepara «Trocajeros» como cada año, unas fiestas de ambiente agradable, familiar, alegre...

El teatro prepara «Trocajeros» como cada año, unas fiestas de ambiente agradable, familiar, alegre...

El teatro prepara «Trocajeros» como cada año, unas fiestas de ambiente agradable, familiar, alegre...

El teatro prepara «Trocajeros» como cada año, unas fiestas de ambiente agradable, familiar, alegre...

El teatro prepara «Trocajeros» como cada año, unas fiestas de ambiente agradable, familiar, alegre...

El teatro prepara «Trocajeros» como cada año, unas fiestas de ambiente agradable, familiar, alegre...

El teatro prepara «Trocajeros» como cada año, unas fiestas de ambiente agradable, familiar, alegre...

El teatro prepara «Trocajeros» como cada año, unas fiestas de ambiente agradable, familiar, alegre...

El teatro prepara «Trocajeros» como cada año, unas fiestas de ambiente agradable, familiar, alegre...

El teatro prepara «Trocajeros» como cada año, unas fiestas de ambiente agradable, familiar, alegre...

El teatro prepara «Trocajeros» como cada año, unas fiestas de ambiente agradable, familiar, alegre...

El teatro prepara «Trocajeros» como cada año, unas fiestas de ambiente agradable, familiar, alegre...

El teatro prepara «Trocajeros» como cada año, unas fiestas de ambiente agradable, familiar, alegre...

El teatro prepara «Trocajeros» como cada año, unas fiestas de ambiente agradable, familiar, alegre...

El teatro prepara «Trocajeros» como cada año, unas fiestas de ambiente agradable, familiar, alegre...

El teatro prepara «Trocajeros» como cada año, unas fiestas de ambiente agradable, familiar, alegre...

El teatro prepara «Trocajeros» como cada año, unas fiestas de ambiente agradable, familiar, alegre...

El teatro prepara «Trocajeros» como cada año, unas fiestas de ambiente agradable, familiar, alegre...

El teatro prepara «Trocajeros» como cada año, unas fiestas de ambiente agradable, familiar, alegre...

El teatro prepara «Trocajeros» como cada año, unas fiestas de ambiente agradable, familiar, alegre...

El teatro prepara «Trocajeros» como cada año, unas fiestas de ambiente agradable, familiar, alegre...

El teatro prepara «Trocajeros» como cada año, unas fiestas de ambiente agradable, familiar, alegre...

CARTELERA

REVISTA

LIRICO — A las 7'00 y 10'30: «BRASILIANA». (Aut. mayores)

CIRCO — A las 6'00 y 10'30: «Circo Nazionale d'Italia»

CINE

ACTUALIDADES.—Desde las 3'45: LA FAMILIA TRAPP (Ruth Leuwertik y Hans Holt); Eastmancolor.

NO-DO A y B núm. 989 — IMAGENES núm. 882 (Tol. menores)

AUGUSTA — Desde las 3'15: UNA MUJER MARCADA (Elizabeth Taylor y Laurence Harvey); Cinemascope, Technicolor — PORTATE BIEN. (Aut. mayores).

ASTORIA — Desde las 3'15: ROCCO, EL HIJO DEL GANGSTER (Richard Eyer, Stephen McNally y Colleen Gray). — LAS DOS Y MEDIA Y... VENENO. Director: Mariano Ozores (José Luis Ozores, Antonio Ozores y Elisa Montes); Eastmancolor, TotalVisión. (Tolerado menores).

AVENIDA — Desde las 3'15: ROCCO, EL HIJO DEL GANGSTER (Richard Eyer, Stephen McNally y Colleen Gray). — LAS DOS Y MEDIA Y... VENENO. Director: Mariano Ozores (José Luis Ozores, Antonio Ozores y Elisa Montes); Eastmancolor, TotalVisión. (Tolerado menores).

BORN — Desde las 3'15: RMPFZO CON UN BESO. Director: George Marshall (Glenn Ford y Debbie Reynolds); Metrocolor. Cinemascope — DE ESPALDAS A LA PUERTA. (Aut. mayores)

CAPITOL — Desde las 3'15:

ESCANDALO EN LA CORTE (Sofía Loren, John Gavin y Maurice Chevalier); VistaVisión. Technicolor. LA CUMPARSITA (Marujita Diaz); Eastmancolor (Aut. mayores)

DORADO — Desde las 3'30: FERIA EN SEVILLA (Pedrito Rico, Conchita Bautista y Miguel Ligero); Eastmancolor. — FIEL AMIGO (Tol. menores).

HISPANIA — Desde las 3'15: ESCANDALO EN LA CORTE (Sofía Loren, John Gavin y Maurice Chevalier); VistaVisión. Technicolor. LA CUMPARSITA (Marujita Diaz); Eastmancolor. (Aut. mayores)

METROPOL — Desde las 3'30: PANICO EN LA ESCENA. Director: Alfred Hitchcock (Jane Wymann, Marlene Dietrich, Michael Wilding y Richard Todd). — TREMOLINA (Angellito). (Aut. mayores).

MODERNO — Desde las 6'00: FURIA EN EL VALLE Y LA SIRENA Y EL DELFIN. (Tol. menores).

ORIENTAL — Desde las 3'00: FERIA EN SEVILLA (Pedrito Rico, Conchita Bautista y Miguel Ligero); Eastmancolor. — FIEL AMIGO (Tol. menores).

PRINCIPAL — Desde las 3'15: MUSICA EN LA SANGRE (Germaine Damar y Claus Biederstaedt); Eastmancolor — LA CASA DE BAMBU (Robert Ryan y Robert Stack); Technicolor (Autorizado mayores).

PROTECTORA — Desde las 3'00: «PACHIN» (Angellito). Director: Arturo Ruiz Castillo — «LOS MERCENARIOS». Director: Pedro Costa (Virginia Mayo, Conrado San Martín y Susana Caneas); TotalScope, Eastmancolor. (Tolerado menores)

RIALTO — Desde las 3'30: FERIA EN SEVILLA (Pedrito Rico, Conchita Bautista y Miguel Ligero); Eastmancolor. — FIEL AMIGO. (Tol. menores).

RIVOLI — Desde las 3'15: IMPERIO DE TITANES. Director: Vincent Sherman (Richard Burton, Robert Ryan, Carolyn Jones y Martha Hyer); Technicolor — Complementos cortos. (Autorizado mayores).

VICTORIA — Desde las 6'00: FERIA EN SEVILLA (Pedrito Rico, Conchita Bautista y Miguel Ligero); Eastmancolor. — FIEL AMIGO (Tol. menores).

LOS ESTRENOS

«Johnny Rocco, el hijo del gangster»

Proyección: Sala Astoria y Palacio Avenida

Digamos, en principio, que aplaudimos, sin reservas, la intención de este limpio, aleccionador y también interesante film. El tema central se prestaba, incluso, a un film importante que podía tomar distintas vertientes: influencia del ambiente en la educación de un niño, la importancia de los sentimientos religiosos, arrinconados pero latentes todavía; el papel de los educadores y de la Iglesia en la educación, etc., etc. No es mal tema el de «Rocco, el hijo del gangster» y lo que sólo es una película contada con sencillez —esto no es ningún defecto— entretenida y moralizadora, pudo ser, con otro tratamiento, con un estudio más profundo de la psicología de los personajes, especialmente de la del niño, en un film digno de mayor atención para el crítico donde, entre otras cosas, se podría demostrar una gran realidad: que los seres caídos en lo más bajo nunca son enteramente malos, como este padre que intenta regenerarse por amor a su hijo.

No obstante, el film adolece de falta de profundidad y resulta, solamente, un film agradable y aleccionador — que ya es algo — porque los guionistas y el director tuvieron en cuenta las reacciones del público mayoritario hacia el cual va dirigido «Rocco, el hijo del gangster».

Paul Landers ha dado a la narración bastante fluidez y se ha preocupado en que las reacciones de los personajes parezcan lo más naturales posible, huyendo del tremendismo que suelen llevar inherente las películas policíacas y de gangsters. Esto nos parece, un acierto a pesar de que no queda lo suficientemente explicado el proceso que lleva al egarstera hacia su regeneración, así como el extraordinario interés que la maestra y el cura sienten hacia Rocco.

En suma, «Rocco, el hijo del gangster» nos parece, un film sencillo cuya trama se sigue con interés. Es una historia aleccionadora que, con un poco más de inteligencia en guionistas y director, pudo ser una película importante.

CINEFILO

«Una mujer marcada», historia de un gran amor

Con frecuencia busca el cine en estos momentos temas broncos, personajes tortuosos, escenarios suciantes. Sin embargo Pandro S. Sherman, productor de «Una mujer marcada» eligió precisamente

una novela de John O'Hara para llevarla a la pantalla. La novela se titulaba «Butterfield 8» y en ella se relataba simplemente la historia apasionada de una mujer que se enamora de un hombre.

Esta sencilla y patética historia tenía por escenario una gran ciudad de los Estados Unidos, y los personajes que en ella se movían era seres de carne y hueso, con problemas, pasiones, defectos y pecados de auténticas criaturas mortales. Pero esta historia de amor, un amor prohibido, había de alcanzar en la pantalla una extraordinaria fuerza dramática. En gran parte, ello es debido a la excepcional interpretación de «Una mujer marcada», que nos ofrece la creación culminante en la carrera de Elizabeth Taylor, cuya interpretación en el film le valió el «Oscar» de Hollywood a la mejor actriz de 1961. Con ella, el magnífico galán Laurence Harvey, Eddie Fisher y Dina Merrill al frente de un excepcional reparto. Dirige el film con singular maestría Daniel Mann.

«Una mujer marcada» («Butterfield 8») es una producción Afton-Linebrook para Metro Goldwyn-Maver, realizada en cinemascope y technicolor, que hoy presentará la Sala Augusta.



LIZ TAYLOR

Peluquería de señoras
Se vende o a'quila, situación centro de Palma, ultra moderna, mucha clientela, por su señoría. Informes Calle Carrió nº 3 pral. 2ª P. lma.

«IMPERIO DE TITANES»



He aquí una escena de la gran producción en technicolor que sale de los estudios de Warner Bros «Imperio de Titanes» un nuevo éxito más que añadir a los logrados hasta la fecha Sala Rívoli.

TEATRO SINDICAL
O. S. EDUCACION Y DESCANSO
FUNCION DE TEATRO REGIONAL PRO CAMPANA NAVIDAD DE LOS POBRES
Patrocinada por la Delegación Provincial de Sindicatos
«MAL LLAMP ELS DOBLERS»
de Martin Mayol
por AGRUPACION ATALAYA
FIN DE FIESTA
Dia 23 de Diciembre A las 22 horas
Sorteo de una monumental Cesta Navideña donada por el Grupo Sindical de Detallistas de Comestibles



EXITO GRANDIOSO!



Rocco
EL HIJO DEL GANGSTER
STEPHEN McNALLY
COLLEEN GRAY
RICHARD EYER
DIRECTOR PAUL LANDERS

En el mismo programa
LAS DOS Y MEDIA Y... VENENO
(PROGRAMA APT. PARA TODOS LOS PUBLICOS)

TEATRO PRINCIPAL

A beneficio de la Asociación Española contra el Cáncer
JUSTO ALONSO
presentará el grandioso éxito mundial

El milagro de Ana Sullivan

con LCLA CARDONA en «Ana Sullivan»
La niña MARIBEL AYUSO en «Helen Keller»
MARIA FAZ NCLINERO y ANTONIO PUGA

Sobre el dolor y el sufrimiento...
un mensaje de esperanza humana!

Dircción: JOSE LUIS ALONSO
(Tolerado menores)
6 UNICOS DIAS

VENTA DE LOCALIDADES: Desde hoy, con cuatro días de antelación

RIALTO - ORIENTAL DORADO - VICTORIA HOY

¡DIVERTIDISIMO ESTRENO!
Un film dedicado a todos los públicos
**ROMANCES
RISAS
MUSICA
CANCIONES
AMOR**



FERIA EN SEVILLA
JUAN SALAZAR (PORRINASHIJO) • ROGELIO MADRID • ANGEL TI
LA COLABORACION DE
ANA MARISCAL
DIRECCION
ANA MARISCAL
PRODUCCION BOSCO FILMS - ANA MARISCAL

En el mismo programa:
«FIEL AMIGO»
(Tolerado menores)

"BALEARES" A TRAVES DE SUS CRONISTAS EN EL MUNDO

Mientras la India lleva a cabo su agresión, Portugal es condenado por la Asamblea General de la O. N. U. Nehru, un hombre roto

(Viene de la primera página) aprobada por 90 votos contra 3 y 2 abstenciones Portugal, Africa del Sur y España, se pronunciaron en contra de tal resolución, mientras que Francia y Bolivia se abstuvieron. Esta penúltima de ironía en medio de este inmenso luto portugués resulta verdaderamente extraña. La amistad peninsular se ha puesto, una vez más, de relieve en las Naciones Unidas como todo el comportamiento de España y de su prensa que refleja ampliamente el de Portugal.

Votaron en contra España y Africa del Sur Una poderosa compañía norteamericana renuncia a montar una fábrica en la India

nuestros hermanos que en la península iberoamericana luchan bravamente en defensa del territorio nacional; Portugal no muere — dijo el Cardenal Patriarca de Lisboa — pero la pérdida de la India le quita parte de su alma y de su corazón.

REPERCUSION EN TODO EL IMPERIO

Los acontecimientos de la India portuguesa han repercutido en todo el imperio cristiano portugués. Más de cinco mil personas, en Santarem, exteriorizaron su asustado por las atrocidades cometidas por la Unión India y más de cien mil personas vestidas de luto, escucharon emocionadas un vibrante discurso proferido en Luanda, por el Gobernador General de Angola y la población de Lorenzo Marquez, repudió el bárbaro atentado de la Unión India.

También la firme solidaridad de la población de Timor, fué expresada por todo el pueblo ante el Gobernador de aquella lejana provincia, según noticias que nos llegan de Dili. Mientras tanto, no se tienen noticias directas del grupo de valientes que se batían en Vasco de Gama, junto al puerto de Mormugao.

Ayer, a altas horas de la madrugada, y tras de la reunión extraordinaria del Consejo de Ministros, el ministro de Estado, Correia

Oliveira, reunió a la prensa de Lisboa, tanto extranjera como nacional, para darle un amplio comunicado insistiendo, sobre todo en el coraje y bravura que están derrochando los soldados de la India portuguesa dispuestos a morir por la defensa de la soberanía portuguesa en la India. El ministro subrayó que los telegramas de Nueva Delhi, en los que se dice que se entró en muy pocas horas en Goa sin encontrar prácticamente resistencia, son una villanía y no corresponden a la verdad.

TODO EL MUNDO LLEVA CORBATA NEGRA

Las gentes por la calle, en las cines, en los cafés, muestran un rostro francamente triste y meditativo. La corbata negra es llevada unánimemente por todo el pueblo. Portugal conserva la calma, su frente poderosamente escudado por la gigantesca India de Nehru y hoy, más que nunca, se une en torno de la única persona que la salvó durante los 33 años últimos y que puede encarar con una luz de esperanza el porvenir.

REPROBACION DE LA "UNITED STATES TIME CORPORATION"

(Por cable de nuestro correspondente) N I E R I N O) Una compañía norteamericana ha expresado su apoyo a la

reprobación de Washington contra la invasión hindu de Goa, en desacato a los principios de la Carta de la ONU, al anunciar que suspenderá sus planes para montar una importante fábrica en la India. El presidente de la compañía, mister Lemkau, dirigió un mensaje a las autoridades hindúes manifestando que la decisión era la consecuencia ineludible de la violación por parte de su Gobierno de la palabra empeñada al invadir los enclaves portugueses.

La compañía en cuestión se llama «United States Time Corporation» y proyectaba establecer una fábrica de relojes cerca de Nueva Delhi, la cual se esperaba hubiera dado empleo a 1.500 personas en los tres años a ser puesta en funcionamiento. La citada compañía es la más importante del mundo en la fabricación de relojes y lo evidencia el que durante el año pasado realizara ventas por un valor de 420 millones de pesetas.

LUCHA CUERPO A CUERPO

Lisboa, 20 — «La lucha cuerpo a cuerpo — dijo la radio Nacional — en que los indios fueron rápidamente derrotados, fue vista desde el barco que envió este mensaje. Los soldados portugueses — afirma la emisora — están dando una gran lección al mundo. Contra las dos posiciones se han lanzado miles de soldados indios apoyados por carros de combate «Sherman» y aviones.

Un intento de desembarco en Marmaga fue rechazado. — Efe

MUCHAS BAJAS A LOS INVASORES

Paris, 20 — Las últimas noticias recibidas continúan de mantener que la resistencia de las tropas portuguesas ha sido muy dura, mucho más de lo que esperaba el Gobierno indio, ocasionando numerosas bajas a las fuerzas invasoras. Se comenta la indignación registrada en Portugal ante el hecho del bombardeo realizado por la aviación india, del aeropuerto internacional de Goa que tuvo como consecuencia la muerte de muchas mujeres y niños ya que en aquellos momentos se procedía en el aeropuerto a la evacuación por vía aérea, de los mismos, para alejarlos de la zona de guerra.

En cuanto a la fragata «Alfonso de Albuquerque» que era la que transmitía por radio las noticias después de haber sido destruida la estación de radio de Goa por la aviación india, se sabe, por la tripulación de un barco inglés que presenció el combate, que aquella fue atacada por dos torpederos y un destructor. A pesar de la abrumadora superioridad numérica del enemigo, la fragata se defendió heroicamente hasta el punto de que al verse en peligro de hundimiento, el capitán portugués le embarrancó y siguió disparando contra los atacantes después de embarrancada, según declaraciones del capitán del mencionado barco británico.

Se sigue con el máximo interés y se elogia la unidad y la cohesión interiores que registra el pueblo portugués destacando la impresionante manifestación que tuvo lugar en Lisboa hace unos días en la que participó en masa todos los sectores sociales. — Efe.

ULTIMA HORA DEPORTIVA

COPA CIUDADES EN FERIA

El Biresona elimina al Dynamo de Zagreb

DYNAMO, 2 BARCELONA, 2

Anoche en Zagreb tuvo lugar el partido de vuelta de la Copa Ciudades en FERIA entre el Dynamo de Zagreb y el Barcelona. El encuentro terminó con el resultado de empate a dos tantos, marcados por el Dynamo por el extremo izquierdo y los del Barcelona por Evaristo y Zaballa.

Con este resultado queda eliminado el Dynamo de la competición.

Epidemia de cólera en Filipinas

HA OCASIONADO LA MUERTE DE 791 PERSONAS

Manila, 20. — Una epidemia de cólera declarada en las regiones central y meridional de Filipinas, ha ocasionado la muerte a 791 personas desde su aparición en el pasado mes de Septiem-

NUEVA YORK (Crónica cablegráfica para «BALEARES» de INTERINO) El «premier» Nehru, figura emblema de la violencia, partidario del arreglo de las diferencias internacionales por medios pacíficos, a quien se le tenía en un pedestal en los Estados Unidos, ha caído despreciosamente al suelo y se ha hecho añicos. Rara vez se ha producido una reacción de repulsa tan enérgica de Estados Unidos, que se refleja en los editoriales de los periódicos. «El Daily News» que se refleja en la India con un chico que, habiendo sido maltratado por un muchacho mayor (la China roja) desahoga su rabia y frustración sobre un pequeño (Portugal). Y agrega: «Veremos si después de ocupar Goa, Nehru se vuelve contra los chinos rojos y trata de echarlos a puntapiés de las doce mil millas cuadradas que le pertenecen.

Debe señalarse que la censura de la acción de Nehru no se basa en Estados Unidos, en la defensa del colonialismo, sino en su descatamiento de los preceptos de la Carta de la ONU contra el empleo de la fuerza. Expresa el «Daily Mirror» que Nehru ha sido el hombre de la paz en los debates internacionales pero que en Goa es el imperialista de la lucha por un pedazo de terreno, evadiendo la jurisdicción de la ONU y actuando exactamente como lo hizo Moscú cuando los rusos irrumpieron en Hungría. El «Herald Tribune» opina que la India ganará una victoria final en Goa, pero a costa de perder para siempre su buen nombre. Esta opinión la comparte el «New York Times» y añade que Nehru también ha causado un daño irreparable a los principios de la moralidad internacional.

El diario «Herald Tribune» afirma que la ONU no sólo tiene la responsabilidad, sino la obligación de denunciar el acto de agresión india, negándose a reconocer los frutos de la misma. Sin embargo, la maquinaria de la ONU había sido puesta en marcha por el voto soviético en el Consejo de Seguridad. El delegado norteamericano ha reaccionado ante el veto comunista, observando que la intención de la ONU frente a la crisis de Goa podría ser el principio del fin para la Organización mundial. El «New York Post» achaca la agresión india a las aspiraciones políticas del ministro de Defensa y protección de Asiraciones Menon, de quien dice: «Ser tan inmoral en la India como en el extranjero.» Menon, que se presenta a reelección en las elecciones de febrero, ha sido calificado por la oposición como contemporizador del comunismo internacional. La agresión de Goa servirá a Menon para defenderse contra los cargos, apareciendo como furibundo nacionalista. Aparte de haber socavado la efectividad de la ONU como instrumento de paz, la agresión de Nehru intensifica ende sienta un peligroso precedente para cualquier aventura que nea occidental. Este parece ser el punto geográfico que desorienta de los días próximos.

Indonesia, conciliadora en su disputa con Holanda

Washington, 20 — El doctor Zairin Zairi, embajador de Indonesia en Washington, ha declarado que los Estados Unidos, en su opinión, deberían mediar en la disputa entre Indonesia y Holanda en torno a Nueva Guinea Occidental antes de que pueda producirse una acción armada. Pero puso de relieve, sin embargo, que su Gobierno no ha solicitado de los Estados Unidos que medie en la disputa. El doctor Zairi acudió al Departamento de Estado para entrevistarse con George Mogher, el subsecretario de Estado para Asuntos Políticos. Declaró el embajador que Indonesia «no puede tolerar el establecimiento de un «Gobierno pelee» por parte de Holanda en Nueva Guinea Occidental». «Indonesia se verá obligada a hacer uso de la fuerza si los holandeses mantienen su presente actitud», agregó, pero sin señalar cuándo será empleada la fuerza. «Si mantenemos nuestras cabezas despegadas aún queda tiempo, creo» terminó diciendo.

Las Tropas Indonesias, Preparadas

Yatkar, 20. — El Comandante de las fuerzas militares indonesias en la zona fronteriza con Nueva Guinea Holandesa, Teniente Coronel Busguri, declaró que sus tropas están dispuestas a hacer frente a cualquier eventualidad. — Efe

Las Proposiciones de Holanda

La Haya, 20. — Un portavoz del Ministerio holandés de Asuntos Exteriores ha dicho hoy que la cuestión de Nueva Guinea Occidental ha sido ya discutida hace tiempo por las delegaciones de Holanda e Indonesia. Holanda presentó tres proposiciones. Fueron las siguientes:

- 1. — Formación de un Consejo Mixto para supervisar la administración del territorio.
2. — Asignación de la soberanía del mismo a la Unión indonesio-holandesa.
3. — Nombramiento de una Comisión de las Naciones Unidas para Indonesia con objeto de ayudar a ambas partes a encontrar una solución satisfactoria.

La unión creada con el fin de regular las relaciones entre los dos países fue discutida por Indonesia en Febrero de 1956.

Indonesia no hizo el «out» cualquier otra solución que no fuese

Indonesias, conciliadora en su disputa con Holanda

Desea la mediación de los Estados Unidos en la cuestión de Nueva Guinea

Washington, 20 — El doctor Zairin Zairi, embajador de Indonesia en Washington, ha declarado que los Estados Unidos, en su opinión, deberían mediar en la disputa entre Indonesia y Holanda en torno a Nueva Guinea Occidental antes de que pueda producirse una acción armada.

Pero puso de relieve, sin embargo, que su Gobierno no ha solicitado de los Estados Unidos que medie en la disputa.

El doctor Zairi acudió al Departamento de Estado para entrevistarse con George Mogher, el subsecretario de Estado para Asuntos Políticos.

Declaró el embajador que Indonesia «no puede tolerar el establecimiento de un «Gobierno pelee» por parte de Holanda en Nueva Guinea Occidental».

«Indonesia se verá obligada a hacer uso de la fuerza si los holandeses mantienen su presente actitud», agregó, pero sin señalar cuándo será empleada la fuerza.

«Si mantenemos nuestras cabezas despegadas aún queda tiempo, creo» terminó diciendo.

Las Tropas Indonesias, Preparadas

Yatkar, 20. — El Comandante de las fuerzas militares indonesias en la zona fronteriza con Nueva Guinea Holandesa, Teniente Coronel Busguri, declaró que sus tropas están dispuestas a hacer frente a cualquier eventualidad. — Efe

Las Proposiciones de Holanda

La Haya, 20. — Un portavoz del Ministerio holandés de Asuntos Exteriores ha dicho hoy que la cuestión de Nueva Guinea Occidental ha sido ya discutida hace tiempo por las delegaciones de Holanda e Indonesia. Holanda presentó tres proposiciones. Fueron las siguientes:

- 1. — Formación de un Consejo Mixto para supervisar la administración del territorio.
2. — Asignación de la soberanía del mismo a la Unión indonesio-holandesa.
3. — Nombramiento de una Comisión de las Naciones Unidas para Indonesia con objeto de ayudar a ambas partes a encontrar una solución satisfactoria.

La unión creada con el fin de regular las relaciones entre los dos países fue discutida por Indonesia en Febrero de 1956.

Indonesia no hizo el «out» cualquier otra solución que no fuese



Lauren Bacall ha tenido su tercer hijo. La actriz americana Lauren Bacall, de 36 años, dió a luz un hijo el sábado último. Viuda de Humphrey Bogart, Lauren Bacall está casada en la actualidad con el actor Jason Robards Jr. De su primer marido la actriz tuvo dos hijos, Stephen y Leslie, que aparecen en la foto junto a su madre.

GOA: ALLI SE CONSERVAN LOS RESTOS DE SAN FRANCISCO JAVIER, EVANGELIZADOR DE ORIENTE

(Especial para «BALEARES» por M.C.D.). — Acaba de llegar a Madrid, procedente de Goa, donde ha asistido a las conmemoraciones de San Francisco Javier, cuya festividad se celebró el pasado 3 de diciembre, el padre jesuita Francisco de Borja Vizmanos, eminente escritor y periodista de la Compañía de Jesús.

Durante quince días el padre Vizmanos, en unión de otros españoles invitados también por el gobierno portugués, ha recorrido el enclave lusitano que en estos días pretende anexionarse a su territorio la Unión India. Como es sabido, en Goa se encuentra sepultado el cuerpo incorrupto del gran santo navarro evangelizador del Oriente. En un gran templo dedicado a San Francisco, yacen los preciados restos, visitados diariamente por multitud de personas, tanto católicas portuguesas e hindúes como goanas e indios pertenecientes a otras religiones, e, incluso, mahometanos.

—San Francisco Javier es reverenciado en todo el Oriente con auténtica devoción — nos cuenta el padre Vizmanos—. Y al templo dedicado al santo en Goa acuden a orar hombres y mujeres de todas las religiones.

LA «VIEJA GOA»

El templo donde se conservan los restos incorruptos del santo español se encuentra en la «vieja Goa», a unos once kilómetros de la actual capital, Panjim. Este lugar —añade nuestro interlocutor— fue y sigue siendo el principal centro de la cristianidad en Oriente. En la antigüedad era una ciudad importantísima, con más de 400.000 habitantes, número de pobladores que contrastaba con los de la Lisboa de entonces, habitada sólo por 50.000 almas.

San Francisco Javier, murió en la isla de China en el 1552, siendo treintadocho años después a Goa, donde lleva ya sepultado cuatro siglos.

—¿Hay muchos españoles en el territorio?— preguntamos.

—Yo sólo vi a uno y no creo que haya más. Se trata del padre Gracia, un misionero que vive en el pueblo de Bicholim, con unos 6.000 habitantes.

Nos refirió también el padre Vizmanos, que se enteraron de la alarmante situación de Goa a los pocos días de vivir en el territorio.

Declaraciones del padre jesuita Vizmanos, recién llegado de aquella ciudad

—La radio nos trajo las noticias de las pretendidas agresiones portuguesas, que nosotros comprobamos eran totalmente falsas.

EL MAYOR ENEMIGO

Nos dice también el padre Vizmanos, que el mayor enemigo de Goa y de los portugueses es el actual ministro de Defensa de la Unión India, que se supone es quien está convenciendo a los demás miembros del Gobierno y al propio Nehru de la necesidad de la invasión del enclave portugués.

—Nehru, ante las próximas elecciones, tampoco quiere que le tilden de poco patriota. Por eso, él, que siempre ha predicado la paz, ahora no cree adecuado invocarla.

De los seiscientos mil habitantes que aproximadamente tiene Goa, trescientos mil son católicos. Mucho hablan el portugués, sobre todo en la capital. En el interior del territorio sus habitantes hablan el «concani», lenguaje derivado del antiguo «sénscrito».

—En caso de efectuarse un plebiscito para que los goanos eligiesen entre seguir perteneciendo a Portugal o anexionarse a la Unión India, ¿cuál cree usted que sería el resultado?

El padre Vizmanos, que durante quince días ha recorrido casi todo el pequeño territorio y ha observado las reacciones y forma de pensar de sus habitantes, contesta con rapidez:

—En caso de votación los cristianos, que son mayoría, votarían todos porque Goa siguiese siendo portugués.

—¿Si se efectuase la invasión, España podría reclamar los restos de San Francisco Javier?

—Sí, y es posible que lo hiciera. Aunque —añade por último nuestro ilustre interlocutor— se habla de que, de ser invadida Goa por la Unión India, el gobierno de este país crearía un estatuto especial para la ciudad, dada su significación cristiana y su distinta civilización y cultura en comparación con el resto del país.

(Exclusiva de PYRESA)

(Exclusiva de PYRESA)

VINO ROSADO PATRIANA

17 europeos muertos en Katanga

Bruselas, 20. — La Delegación katangués en esta capital ha publicado un comunicado en el que se citan fuentes autorizadas katanguésas que han dicho que por lo menos 17 europeos fueron muertos durante la lucha entre las Naciones Unidas y las fuerzas katanguésas o fueron asesinados por los soldados de las Naciones Unidas. El comunicado dice que el número puede ser más elevado. —Efe.

AGUSTA TELEF 11000

HOY. GRAN PROGRAMA! UNA MUJER MARCADA con ELIZABETH TAYLOR y LAURENCE HARVEY PORTATE BIEN (AUTORIZADO MAYORES) HORARIO: 15, 625 y 935. Fóniotele: 435, 745 y 1.355. Una mujer: 435, 745 y 1.355.

SERVICIO A DOMICILIO SIN REARGO TELEFONOS 25914 y 13766

PERDIDA sortija oro con granate grande, gratuita en su valor por recuerdo a la Av. Condal Salent, 2.

El «Sporting» de Lisboa, el miércoles en el «Luis Sitjar»

Un encuentro internacional a beneficio de la Campaña de Navidad

Hace unos meses, el equipo de Mallorca que había rechazado una serie de ventajosas ofertas para disputar encuentros amistosos por el extranjero, aceptó desplazarse a Lisboa, para celebrar un amistoso con el equipo de Sporting. Regresó el Mallorca a Palma y aún cuando en Lisboa fuera vencido holgadamente por el mejor conjunto portugués del momento, mucho mejor que el Benfica actual Campeón de Europa, al que aventaja en varios puntos en la tabla de clasificación de la Liga portuguesa de la que es líder, regresó repletos haciendo grandes elogios del club portugués no sólo en el terreno deportivo sino tam-

En estos momentos cobra importancia y trascendencia este encuentro, en el que veremos al mejor conjunto portugués.

Sporting de Lisboa. Vamos a rendirles decimos un homenaje de admiración y simpatía, porque además este encuentro viene que

tivos de las naciones hermanas dispuestos a ofrecer un espectáculo digno y por mediación del mismo contribuir a hacer el bien de otros hermanos necesitados.

Desde el punto de vista sentimental grande, muy grande la idea de que se les diera este destino a los fondos recaudados en tal fecha. Desde el punto de vista deportivo formidable la presentación del Sporting de Lisboa en Mallorca ya que se trata de uno de los equipos más caracterizados de la actual competición de Copa de Europa y además, el equipo que para el año próximo se está ganando ya su participación al tener una considerable ventaja en



El domingo juega el A'co. Baleares en Valencia. Se dice que probablemente será radiado. Lo celebraremos.

Los jugadores del Atco. Baleares podrán celebrar la Nochebuena en su casa. Así lo tiene previsto la directiva. También vale la pena felicitar a la directiva por su previsión.

El Sporting de Lisboa juega el miércoles en Palma frente al Real Mallorca. M. G. G. a ocasión para comprobar la puesta a punto de algunos elementos.

Conste que los equipos portugueses entenden bien eso de los partidos amistosos. Lo que pasa es que no les gusta perder.

Conste que el Sporting de Lisboa viene cargado de internacionales portugueses. Es un equipo como para que a través de él se pueda cotejar el momento actual del fútbol en la nación hermana.

En aquella ocasión el Sporting alineó a Carvalho, Lino, Hilario, Mendes, Morais, Lucio, Hugo, Filgueiredo, Ferreira, Pinto Oliveira, Drape y Geo.

El Mallorca a Zamora, Gu'llamón, Dorro, Arqué, Davoine, López, Oviedo, Forteza, Haro, Ruiz y Navarro.

Venció el Sporting por tres goles a cero. Veremos pues lo que pasa en este encuentro de vuelta. MOSCARDON

Glosa deportiva

DESDE ZAGREB: VIVA FRANCO! ARRIBA ESPAÑA!

El C. de F. Barcelona acaba de rendir su viaje de vuelta, en los últimos días de final de la Copa Ciudades en Feria, al Dynamo de Zagreb, en la ciudad yugoeslava de Zagreb, en el estadio Maximir. Radio Nacional de España, en Barcelona, efectuó la retransmisión y miles y miles de españoles, pudieron seguir las incidencias de este encuentro.

Lamentábamos todos la ausencia de Kubala, que como siempre que se ha de traspasar el telón de acero ha de quedarse en casa y conformarse en seguir las incidencias del partido a través de los altavoces de la radio. Allí estaba sustituyéndole el ex jugador barcelonista Flotats y sobre el campo, unos corazones españoles batíanse con entusiasmo, con alegría, dispuestos a hacerse con la victoria.

Aparte lo puramente deportivo que ha sido y constituido un hecho rotundo para el equipo del C. de F. Barcelona, hemos de señalar hoy a una serie de detalles que le hicieron más agradable, más simpático, más interesante. Fue como un símbolo, el que los jugadores barcelonistas, por razón del clima, quisieron jugar con guantes. Fue algo sorprendente el ver como el equipo azulgrana igualaba por dos veces consecutivas el marcador que quedara con ventaja para los del Dynamo de Zagreb. Resultó impresionante la exhibición final, con fútbol de estupenda calidad realizado por el Barcelona, que si no vencía en esta ocasión, dejaba, sí, constancia de un fútbol superior y finalizaba el encuentro realizando una serie de jugadas de extraordinario mérito, que le calificaban como el mejor once de la temporada.

Cada vez que el Dynamo se adelantó en el marcador el público animó, chilló, hizo cuanto estuvo de su parte para que el equipo de Zagreb inclinara la victoria a su favor. El Dynamo jugó con todas sus fuerzas, pero el Barcelona supo aguantar las arremetidas, supo estar en su sitio y reservarse para cuando le conviniera dar su zarpazo definitivo. Y lo dio. ¡Vaya si lo dio! Y una vez Evaristo y la otra Zaballa se encargaron de establecer el empate que significaba victoria para el equipo azulgrana y en definitiva para Barcelona y España, que eliminaba de esta forma al Dynamo de la competición.

José Luis Lasplazas, director de los programas deportivos de Radio Nacional de España en Barcelona, haría, después, el panegírico y ensalzaría las virtudes del equipo español por la magnífica forma en que se desarrollara. Todos escuchamos con gran atención, pero lo que más nos impresionó, fueron las últimas palabras del locutor deportivo de la emisora española, al despedirse de sus oyentes, cuando dijo:

Y aquí ponemos punto final a nuestra retransmisión, deseando que haya sido del agrado de todos los oyentes. DESDE ZAGREB: VIVA FRANCO! ARRIBA ESPAÑA! Fueron estas palabras el mejor homenaje que los deportistas barcelonistas pudieron rendir a España y a su Caudillo Franco, tras un triunfo como el que representaba el sensacional empate.

También —eso lo demuestra— a través del deporte puede hacerse Patria.

FUTBOL VIOLENTO

El futbolista de clase, el hombre que apoya su fútbol en la inteligencia, en la habilidad, en la técnica, en la exacta posición sobre el terreno y en el dominio de la pelota, del pase, de la recepción y de la esquivada, que más suele ser precisamente el que más golpes recibe. Para él, la dificultad es infinitamente mayor que para cualquier otro jugador, más o menos vulgar que actúa siempre confiado en su capacidad física en sus facultades, en su velocidad y en su entusiasmo.

Gabriel Hanot, el excelente crítico deportivo francés, ha escrito en "France Football" un magnífico artículo defendiendo a esos futbolistas de clase, a esos auténticos fenómenos que cada partido sufren las incorrecciones, las violencias de sus menos hábiles adversarios. Dicho artículo, que hoy reanuda por su actualidad, es el siguiente:

PRIMERO, PELE

La noticia de que Pelé, por haberse pegado con un adversario en pleno partido y haber sido expulsado del campo, ha sido castigado con diez encuentros en la grada, ha sido comentada de mil formas por los deportistas de todo el mundo y comentada con sentimientos y juicios muy diferentes pero todos críticos: enfado, ironía, burla, descontento, acusación, satisfacción.

Unos, han atacado este gesto de mal humor; otros, se han alegrado pensando algunos, por último, llamado a Pelé "humano, demasiado humano". Es pues útil y oportuno tomar aquí la defensa de este jugador de excepción.

Gabriel Hanot ha dicho:

- «Di Stéfano, Pelé, Kopa, Suárez y Sivori, reyes de la esquivada»
- «Algunos críticos jugadores creen que están destinados a gopear, pero exentos de recibir»
- «Si los árbitros hubieran jugado al fútbol, sabrían distinguir la dureza de la brutalidad»
- «Desde antes de los diecisiete años lleva Pelé sportando goles sin rechistar; es lógico que alguna vez se enfada»
- «En el Alemania España de 1958, el defensa Erhardt sólo se preocupó de agredir ferocemente a Di Stéfano»

da imaginar sin enfadarse casi nunca. En Brasil y en Europa Pelé ha sido maltratado por casi todos sus enemigos, como bien dice Hanot. Su clase imposible de frenar por los métodos deportivos normales, animo muchas veces a sus adversarios a cortarla por la tremenda, rebasando en numerosas ocasiones el terreno de lo reglamentario. Gabriel Hanot recuerda algunos casos:

EJEMPLO
"En Europa, el ejemplo más claro que recuerdo —dice Hanot— fue, en junio de 1960, en Marsella, durante el partido Reims Santos, ganado por los brasileños por 3-1. Para neutralizar la acción de Pelé el medio Baratte transformó el fútbol en "catch": patadas en la pierna, golpes en la espalda, presas de lucha libre, obstrucciones y cargas como las corrientes en rugby fueron utilizadas constantemente. La reacción de Pelé, que estuvo más de una vez en peligro de caer lesionado gravemente, se limitó a dos o tres movimientos de cólera en el vacío. Bien es cierto que aquel día ni Henri Germain ni Albert Batteux tomaron la decisión urgente que era obligada: enviar a Baratte al vestuario y sustituirle por un jugador más digno de representar nuestro fútbol".

De Francia, Gabriel Hanot pasa a Grecia. Allí también se maltrato a Pelé.
AHORA, EN GRECIA
"El medio internacional Polychronion, del Olimpiakos, tuvo por suprema ambición, en julio último, llamar la atención deportiva mundial empeñándose por todos los medios en impedir jugar a Pelé. Incluso por lo al brasileño en ese lugar donde, utilizando la célebre (Continúa en la pág. siguiente)



El «Sporting» de Lisboa

bién en el social. Había quedado plenamente demostrada y sellada la amistad fraterna de los pueblos español y portugués. El encuentro concertado era con devolución de visita y por ello ahora el Mallorca se apresta a recibir dignamente a la embajada deportiva portuguesa que llegará a Mallorca para celebrar el encuentro el próximo día 27. Pero es este encuentro que en otras circunstancias representaría un partido más simplemente, un partido amistoso, cobra calidades extraordinarias y despierta un interés vivo en todos los sectores de afición, deseosos de rendir homenaje de adhesión a Portugal, a través de sus representantes deportivos en esta ocasión los jugadores del

ni pintiparado para que así suceda. Se enfrentarán lisboetas y mallorquines en encuentro cuyo beneficio ha de ser destinado íntegramente a expandir el bien entre los necesitados, ya que el producto de este encuentro ha de entregarse para engrosar la suscripción abierta con motivo de la Campaña de Navidad. No podía resultar más interesante el encuentro, ni podían ser más caracterizados los adversarios, representantes depor-

la tabla clasificatoria de la Liga de su país, en la que aventaja nada menos al Benfica, actual campeón, en varios puntos, ya que el Sporting es el líder y el Benfica ocupa el cuarto lugar. Buen encuentro, el del miércoles que será esperado con expectación extraordinaria y que constituirá —no lo dudamos— un verdadero acto de homenaje y simpatía hacia la gran nación hermana Portugal.



A goles, con la caridad

Ni Menisco, ni Ricardo Z. Mora. Hoy vamos a hablar, con nuestro nombre y apellidos, en serio, de fútbol.

El fútbol es un deporte simpático, que tiene ya su impronta española, admirada en todos los estadios del mundo. La inmensa mayoría de españoles somos aficionados a ese noble deporte, que apasiona hasta sincopar a sus espectadores de débil corazón.

Es un juego de destreza, y por esto es bello, y es un juego de azar, y por esto es apasionante.

Pero tenemos todavía en España, pese a los que critican su excesiva práctica, a muchísima juventud atlética que no practica el fútbol.

Entre las naciones que competirán en la última fase del Campeonato mundial que se ha de resolver en Chile, España, proporcionalmente a su población, es la que tiene menos futbolistas. Así, por ejemplo, Alemania Occidental, con 52 millones de habitantes, tiene 1.700.000 futbolistas. Inglaterra, con igual número de millones de habitantes, tiene 800.000. Y en cambio España, con 30 millones de habitantes, tiene solamente 40.000 futbolistas.

Así, pues, señores detractores del fútbol, no exageremos. Entre las actividades de todo orden a que se dedica nuestra juventud, a la práctica del fútbol se dedica en menor cuantía.

Y dicho esto, que se nos atragantaba en el gacete, vengamos ahora a sacarle al fútbol, fuera de la Liga, un fin nobilísimo. Ahora precisamente en Palma de Mallorca y el próximo día 27.

En dicho día, el Real Club Mallorca ofrecerá a la afición el plato fuerte de un partido amistoso de carácter internacional. Va a enfrentarse a su primer equipo con el Sporting de Lisboa, de la División de Honor portuguesa. El Presidente de nuestro Club decano, don Jaime Rosselló, ha ofrecido las totales ganancias que reporte este partido a engrosar la lista de donativos en la Campaña Navidad y Reyes 1961-62 que patrocina nuestro Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento don Plácido Alvarez Builla.

A ese gesto tiene que responder la afición unánimemente. Si en alguna ocasión es un gran bien humano que se llene "hasta las banderas" el Luis Sitjar, será esa a que nos referimos. Nación amiga "la del enemigo" —Portugal, nuestra hermana— gran equipo el Sporting y finalidad cristianísima la que se persigue.

Con la afición quisieramos que asistieran "los no aficionados" para que se convencieran de que el deporte del fútbol no consiste en "dar patadas", sino que es un bello y noble juego. Y que las mujeres nuestras estupendas mujeres hicieran la propaganda del acto.

Se ha tenido también en cuenta al comercio. Cerrará, durante las horas del partido. Esperamos el triunfo, a muchos goles, de la caridad mallorquina
Jorge ANDREU ALCOVER

Baloncesto

UNO A LA SEMANA
JORGE BUSQUETS

EX-PRESIDENTE DEL C. DE COMPETICION



En todas las Federaciones, es personaje importante el Presidente del Comité de Competición, con una tarea muy importante.

ca es comprendida su labor. El de la Federación de Baloncesto, presentó hace unos días su dimisión y vamos a ver si Jorge Busquets, no explica las causas de esta retirada.

—¿Cuántos años en la Federación?

—Ingresé en ella creo que hace un cinco años, cuando era presidente Sr. Mas y pasé a ocupar el cargo de Secretario. Luego, en la renovación pasé a Vice-Presidente.

—¿Cuántos años como Presidente del Comité de Competición? (Continúa en la pág. siguiente)

Será retransmitido el partido Atlético Baleares-Villarrobledo

El próximo domingo en Valencia, como ya es sabido, se jugará el partido de desempate —para la Copa Generalísimo— entre el Atlético Baleares y Villarrobledo. Las penas blanquiazules llevaron a cabo unas gestiones y de resultados de las mismas se ha logrado la retransmisión completa del encuentro.

En próximas ediciones, ampliaremos más detalles.

UNA DECORACION DE
SEGRÍ
ES EL MEJOR REGALO DE REYES

FUTBOL VIOLENTO BALONCESTO

(Viene de la página anterior)
frase, "la espalda cesa de llevar un nombre conveniente". Incluso Raimundo Saporta, segundo de Santiago Bernabéu —recuerda ahora Hanot— me decía al regreso del partido, de paso por París: "No puedo encontrar una razón para justificar el encarnamiento del medio Polychronion con Pelé".

De Pelé, Hanot pasa a Raymond Kopa, el "rey del dribling de Francia".

"Pelé, sin embargo, está lejos de practicar el fútbol sumamente expuesto de Kopa. El jugador del Reims tiene la exclusiva de los regates bajos, cortos, con un vaivén realizado sobre un pañuelo. Es preciso que la habilidad y la solidez de Kopa sean muy grandes para que su juego continúe, en estas peligrosas condiciones, expuesto siempre al golpe en el tobillo, en la espinilla o en la rodilla, tan maestro como siempre".

Ahora le llega el turno a Alfredo Di Stéfano. Sobre él escribe Hanot:

DI STEFANO

"Cuando se habla de futbolistas de élite, el nombre de Di Stéfano llega naturalmente a los labios

Recuerdo haber visto dos veces a Alfredo ante hombres decididos a impedirle jugar. El año pasado en Montevideo, en partido de ida de la final de la Copa del Mundo de clubs, contra el Peñarol, sobre un terreno transformado en pantano por una lluvia tropical de diez horas de duración y donde el equilibrio era casi imposible, sobre todo en la parte central del campo. Di Stéfano fue marcado por uno de los dos defensas centrales, William Martínez, que se situó en todo momento frente a él como un menhir de granito. El delantero centro del Real Madrid, sin evitar la lucha, demostró la agilidad suficiente para evitar los golpes contra el granito".

ALEMANIA

"No sucedió lo mismo —sigue Hanot— cuando el Alemania España (2-0) de 1958, en Francfort. El jefe del ataque español encontró frente a él a un defensa central, Erhardt, que conocía la reputación mundial del hispano-argentino y que siempre la tuvo en cuenta. El terreno había quedado muy escurecido por la lluvia de abril y era muy peligroso, para hacerse con el balón, abusar de las fintas por

esto, Erhardt tomó una decisión que agrado a la muchedumbre, aunque fuese totalmente antideportiva: cada vez que el balón llegaba a Di Stéfano, el defensa se lanzaba desde cinco, diez o quince metros, no en dirección del balón sino directo, implacablemente, forzando sobre el hombre. En dos o tres ocasiones Alfredo esquivó con habilidad el asalto del toro y se vió el césped estriado por los tacos de Erhardt que labraban el suelo; después, en general, las cargas sobre el hombre alcanzaron el fin buscado y Di Stéfano quedó bloqueado. Alguien tiempo más tarde, en partido de Campeonato del Sur de Alemania, Erhardt fue lesionado y tuvo que permanecer algunas semanas sin jugar. Públicamente dijo entonces y sus palabras fueron recogidas con complacencia por la prensa: "Se me acusa de ser violento y brutal y, sin embargo, soy yo quien he quedado fuera de combate". Este propósito, lleno de cinismo, demuestra que Erhardt se consideraba destinado a dar golpes pero que se juzgaba exento de recibirlos".

Formidable comentario de Hanot, cuya crítica y acusación encajan de forma exacta para otros muchos defensas de diversos países que se dedican sólo a golpear al adversario argumentando que su fútbol es sólo "recio y macho, sin rebasar nunca lo reglamentario". Pero Hanot continúa:

HABILIDAD

"Dos puntos quedan por aclarar sobre este tema del fútbol de agresión: la calidad en la esquivada de los jugadores de élite y el comportamiento de los árbitros. Hombres como Di Stéfano, Puskas, Kopa, Suárez, Sivori y Pelé, han demostrado dominar una condición especial: la esquivada o la habilidad para disminuir la importancia de los golpes.

"De todos ellos, Kopa parece el más frágil y por eso está frecuentemente lesionado. Se pregunta sin embargo si su lesión de tobillo no es más bien debida a un fallo original más que a la frecuencia de los golpes recibidos. En todo caso él y los otros, futbolistas de la misma categoría, son hábiles para recibir los golpes porque no se oponen a los mismos sino que cejan ir su cuerpo y sus piernas en el sentido de llegada del golpe. No le hacen cara, pero le acompañan. Así, consiguen disminuir el peligro.

"Pelé y Di Stéfano operan de forma diferente. El brasileño se aproxima como se aproxima uno a un caballo peligroso y se escapa contra su pierna; el hispano-argentino se desvía hasta encontrarse

más allá de la coza. El resultado es el mismo".

ARBITROS

Ahora les llega el turno a los árbitros. Dice Gabriel Hanot: "Si los árbitros todos hubiesen jugado lo suficiente al fútbol, serían capaces de establecer sin error la diferencia entre el ataque objetivo al balón y el asalto premeditado sobre el hombre. Falta de experiencia o influidos por un público fanático, ellos se contentan frecuentemente con castigar la falta sin sancionar al infractor.

"El juego sólido, atrético, potente, viril debe ser consentido, pero nunca el juego brutal y peligroso. La labor arbitral es difícil y arriesgada, pero el riesgo merece la pena ser corrido. Los futbolistas de élite representan un capital inestimable. Los árbitros tienen el deber sagrado de hacer respetar el equilibrio del fútbol al mismo tiempo que la integridad física de los futbolistas, principalmente de los futbolistas excepcionales que juegan maravillosamente y que son los más señalados y amenazados".

No es preciso hacer comentarios Hanot lo ha escrito todo con su claridad y agudeza habituales. Sólo queda, simplemente, enviarle la felicitación y el aplauso de todos los buenos aficionados. De los que no amn el fútbol brutal.

Ramón MELCON, junior
("Europa Press")
dU: 252; 7mmar

(Viene de la página anterior)
—Aproximadamente tres temporadas y lo que llevábamos de la actual.

—¿Por qué has dejado el cargo?
—Mis ocupaciones particulares no me permiten dedicarle todo el tiempo que es necesario.

—¿Tanto trabajo lleva?
—En otros tiempos llegué a dedicarle varias horas diarias y hasta trabajé los domingos y fiestas, reorganizándolo, preparando planes, ejecutándolos, preparando a otros compañeros, ya que mis obligaciones no me lo permiten y así ellos podrán elegir a la persona que pueda ayudarme así como yo lo desearía y no puedo.

—¿Cuál ha sido el caso más difícil de resolver?
—Han sido varios, pero todos ellos se han solucionado.

—En todos los casos que has intervenido, ¿obrarías igual ahora que cuando formabas parte del Comité?
—Seguramente que sí. En todos los casos he procurado hacer prevalecer la justicia, sin sentir coherces ni amistades. A veces he sentido la sanción más que la persona o club sancionados, pero desde mi puesto no valían sentimentalismos. Es difícil obrar de una manera que vaya bien a todos y por ello es que ruego a jugadores o directivos se pongan en mi lugar o en el de mi cargo y verán

que las sanciones no parecen tan fuertes.

—Los incidentes del Patronato tú ya no interviniste, ¿se hubiera fallado igual que como lo ha sido?
—Permite que me abstenga de opinar.

—¿Tu dimisión, significa un apartamiento total del baloncesto?
—De momento sí.

—Bajo tu presidencia, ¿crees que hubo demasiado mano dura?
—Se hizo lo que era necesario hacer y si se cree que hubo demasiado mano dura, respeto esta opinión ya que todo el mundo es libre de opinar, pero la anarquía que había en nuestro baloncesto, era muy grande.

—¿Qué males aquejan nuestro baloncesto?
—En varios. En primer lugar la falta de personalidad de los árbitros, así como no tener un criterio unificado, salvo unas pocas excepciones, ya que hay algunos que son verdaderos árbitros. Luego está la falta de interés de los propios clubs en organizarse en sus propias ligas, no llevar las cosas bien y estas cosas son suyas, no problemas de la Federación.

—¿Algo más?
—Decir a todos los que han estado en contacto conmigo a través del baloncesto que continúan teniendo en mí a un amigo y pedir disculpas a los posibles ofendidos que supongo debe haber.

—El ex-presidente ha hablado claro.

TONY

132 067
\$ 650'15 ptes.
(imp. incluidos)

Por una vida feliz en un mundo moderno

PHILIPS
te ofrece su música preferida con autonomía absoluta

UNA RED MUNDIAL DE SERVICIO LO GARANTIZA

Facilidades de pago en
Bisquerra Tel. 25748
Bolinas
San Miguel 199

84E 90T 3.949'40 ptes. (imp. incluidos)
132E 111 2.592'10 ptes. (imp. incluidos)
132E 111 2.280'60 ptes. (imp. incluidos)

¡Nuevo!
CATARRO, GRIPE, SINUSITIS?...

... es la congestión lo que le hace sufrir!

Cuando usted se acalorra, la congestión invade la zona crítica de los senos nasales y frontales. La congestión origina:

- ★ Dolor de cabeza
- ★ Fiebre
- ★ Nariz tapada
- ★ Cansancio

Vicks THEREX descongestiona esta zona crítica afectada por el catarro. En poco tiempo los comprimidos descongestivos THEREX

- ★ Calman el dolor de cabeza
- ★ Reducen la fiebre
- ★ Destapan la nariz
- ★ Suprimen el cansancio

Vicks THEREX comprimidos descongestivos

VICKS THEREX C.S. 17754

RENUOVE SU ESTABLECIMIENTO CON **Fantasisit**

EL AUTENTICO LAMINADO DECORATIVO
FABRICADO POR **AISMALIBAR**
BAJO LICENCIA DE PARELYTE (EL REGIPAPER CO.-NEW YORK U.S.A.)

Fantasisit es fantástico!
DISTRIBUIDOR **DIELECTRO BALEAR, S. A.**
EXCLUSIVAS DECORACION
Arch. L. Salvador, 64 - Tel. 25921/358

MULTI-BAT
"4 en 1"

NAVIDAD
¡ que nunca falte!

una copa de:

DECANO
CABALLERO

Rep. BARTOLOME OLIVER PUJOL - Guillermo Masot, 71 - Tel. 23575

BENDICION E INAUGURACION DE ★ MODERLAR ★

(ELEMENTOS ASOCIADOS DEL HOGAR MODERNO)



Edificio de MODERLAR

Anteayer, a las 8 de la tarde, fue bendecido e inaugurado el gran local que MODERLAR ha instalado en el ángulo de las calles Nicolás de Pax y Antillón.

El acto de la bendición lo efectuó el Cura Económico de la parroquia de San Alonso Rodríguez, don Antonio Nebot, que a continuación pronunció unas palabras de elogio por la magnífica instalación y de felicitación para los promotores del proyecto.

Asistieron al acto el Presidente de la Excmo. Diputación don Rafael Villalonga Blanes, que ostentaba la representación del Excmo. Sr. G. Bernadó Civil; el Ilmo. señor Alcalde don Juan Massanet, que también dirigió la palabra a los invitados en frases encomiásticas por tan bella y útil instalación, y el Secretario de Información y Turismo, don Pedro Moner, así como un numeroso grupo de invitados que fueron amablemente atendidos por los Gerentes de MODERLAR don Manuel Muntañer y don Francisco Pereñó y los consejeros don Antonio Sureda, don José M. Latuente, don Jaime Vich y don Antonio Martí.

Después de la bendición, los concurrentes recorrieron las distintas dependencias y finalmente se brindó por la prosperidad de MODERLAR.

Los locales de MODERLAR ocupan una superficie de unos 2000 metros cuadrados repartidos por la planta, primero y segundo pisos

del edificio. La distribución está basada sobre las más modernas líneas de la construcción y la decoración es un verdadero alarde de técnica y gusto refinado, así como la iluminación muy bien captada en todos sus ángulos y enfoques para proporcionar a cada artículo expuesto la tonalidad adecuada, detalle éste de suma importancia y que demuestra un conocimiento excepcional de la técnica decorativa, y teniendo en cuenta que son 36 los «stands» existentes, se puede formar una idea de la magnitud de tales detalles. El Aparcador y Jefe de la representación Sherwin Williams, don Antonio Sureda ha dirigido los trabajos de decoración, dejando sentada una vez más su excepcional capacidad artística.

MODERLAR tiene doble entrada y salida por ambas calles, con grandes vestíbulos que conducen a un amplio «hall» donde se halla un surtidor y el arranque de la escalera que conduce a las plantas superiores. Enormes fotografías murales contribuyen al embellecimiento de este local, además de gran profusión de plantas naturales y artificiales. El aire acondicionado y el sonido estereofónico es digno remate a tanta perfección.

Tanto por las prestigiosas firmas insulares y peninsulares, como por la calidad de los artículos expuestos, MODERLAR puede ofrecer de todo y de lo mejor.

Los problemas que pueda tener

el comprador allí quedan resueltos. Existe una organización comercial competente, relación directa con técnicos decoradores y

parte su originalidad, es indudable la gran ventaja que reporta este sistema, especialmente en los MODERLAR, con su organiza-



Acto de la bendición.



Un ángulo de la planta superior de MODERLAR



El «hall» de MODERLAR con el surtidor en primer término.

un seleccionado y capacitado servicio de vendedores.

El sistema de MODERLAR es único en España, pero dejando a determinados artículos o materia-

constructores de edificios, hoteles, etc., que hasta ahora se veían precisados a recurrir a empresas peninsulares para la adquisición de

ción ha venido a resolver estos y muchos otros inconvenientes, puesto que en sus exposiciones se puede ver y adquirir cuanto se precisa.

FIRMAS ASOCIADAS Y COLABORADORAS DE MODERLAR

- SHERWIN WILLIAMS
Pinturas
- GRADHERMETTICH, S.A.E.
Persianas enrollables
- LA TERMICA, S.A.
Calefacción, montacargas
- APLICACIONES DEL FRIO
Aire acondicionado
- RADIO BORNE
Electrodomésticos
Depuradores agua piscinas
- FUMISTERIA BOSCH, S.A.
Fumistería-Electrodomésticos
- COMERCIAL PLANAS
Aparatos Sanitarios
- L. I. M. A.
Lámparas, apliques
- METAL ARTES
Lámparas, apliques
- BRILLEX
Revestimientos
- MARCELO VILA
Perfiles, molduras, maniqués
- PALAU
Jardinería
- TAPIZADOS NIFA
Muebles, tapizados
- PRAKTIKE
Muebles convertibles
- FABREGAS
Puertas basculantes
- GARCIA SIMO
Muebles
- DUMLOP
- SINTASOL
- VIKALITA, S.A.
Plásticos «Railite»
- ELECTRA COMERCIAL
Electricidad en general
- SAMO
Marcos, molduras
- PALMA LUX
Rótulos luminosos
- COMERCIAL SERVET
Plásticos en general
- NILO
Artículos de regalo
- FERROCOLOR
Muebles metálicos
- MADONA
Muebles Nórdicos
- MAGA
Muebles tapizados. Pat. «Airborne»
- SUDEC
Placas fónicas
- PLANNIGRAF
Plannings en general
- ALBERTO TRONC, S.A.
Tapices, alfombras
- GRESITE ESPANOLA, S.A.
Revestimientos construcción
- GRAVENT
Persianas graduables cristal
- MERCANTH TOLDERA
Toldos, parasoles
- INTERPLAC, S. A.
Revestimientos aluminio
- SAINT HONORE
Papeles pintados
- EDICIONES ERRAI
Trabajos fotográficos

cervezas el TURIA



Como un obsequio
 más, en estas
 fiestas tradicionales
 de Navidad y Año Nuevo,
 Cervezas El Turia
 ocupará por derecho
 propio
 un lugar en su mesa.



especialidad

Stark · Turia



Se prepara, en Lluchmayor, la Cabalgata de los Reyes Magos

LLUCHMAYOR (De nuestro corresponsal GARA). —

Navidad de la juventud masculina de la acción Católica prepara con entusiasmo habitual la ya tradicional Cabalgata de los Reyes Magos que anualmente constituye uno de los acontecimientos más importantes del año pues tiene la virtud de movilizar a gente de todas las edades y de manera especial a los niños y niñas de la ciudad, concenrándose una extraordinaria multitud en la Plaza Escriba muchedumbre en la Plaza Escriba para dar la bienvenida a los Reyes Magos que desde el balcón de la Casa Consistorial saludan a la población en medio de un entusiasmo indescriptible.

En nada tendrá que envidiar la Cabalgata de este año a la de años anteriores, pues los planes trazados por la Dirección de la misma son muy ambiciosos. Así por lo menos nos lo aseguró el Sr. don Juan Servera Consiliario del don Juan de A. Católica y al ma sacrificada de la organización. Pronto podremos ampliar esta primera información y facilitar detalles concretos para que los niños y niñas de la ciudad preparen un reclutamiento apoteósico a S.S. MM. Reyes Magos, y meditar la carta de solicitud de juguetes que muy pronto podrán escribir y echar en el Buzón de los Soberanos.

FIESTA EN EL GRUPO ESCOLAR

La víspera del comienzo de las vacaciones navideñas en nuestro Grupo Escolar tuvo lugar una fiesta típicamente navideña. Los niños y niñas en sus Grupos respectivos se reunieron en el salón de actos y ante el belén construido por los niños, recitaron adecuadas poesías y cantaron alegres villancicos. Los Directores don Antonio Salvá y doña Margarita Camps pronunciaron sendos parlamentos, resaltando la trascen-

dencia de esta histórica fecha y felicitando a todos y deseándoles unas felices Navidades.

DE VIAJE

En avión salieron para Barcelona de paso para Hildesheim (Alemania) don Sebastian Salvá Rubi, fabricante de calzado y señora doña Catalina Mulet de Salvá al objeto de visitar dicha nación y para pasar las Navidades junto a su hija Magdalena que desde hace meses reside en Alemania.

FUTBOL

Se inició el pasado domingo el Campeonato Regional de primera categoría, jugando el «C.D. España» su primer encuentro contra el Atlético de Palma, resultando vencedor el once local por 3 a 1.

El primer tiempo finalizó con la ventaja del España por 1 a 0 marcado por Mir. En la segunda parte aumentó su ventaja con dos nuevos goles obra de Ferrer y de Gomila. Un solo gol consiguieron los visitantes obra de su delantero centro.

TORNEO PENAS

Con la victoria del once de la Juventud Seráfica por 1 a 0, este equipo se proclama virtualmente campeón, pues ya ninguno de sus tres adversarios puede superar su puntuación lograda. Un solo gol consiguió frente al Juvenia marcado por el delantero centro Tomás. Nuestra felicitación sincera al equipo a la Juventud Seráfica y a sus dirigentes.

Oficial carpintero,
herrero y pintor
Urce taller
P. ISERN
Validarrest, 13

DIEXCO S.L.

Héroes de Manacor, 48 - Tel. 15735

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA MALLORCA DE
Fuerzas, Alistonados y Contrachapeados

MARGA

Se complace en comunicar a sus clientes y amigos los números premiados en el sorteo celebrado por MARGA, S.A. en Barcelona el

16 del corriente mes

PRIMER PREMIO:

25.000 ptas. al número 26610

SEGUNDO PREMIO:

12.000 ptas. al número 25137

TERCER PREMIO:

5.000 ptas. al número 54575

NUEVE PREMIOS:

1.000 pesetas cada uno a los boletos cuyas cuatro últimas cifras coincidan con las del primer premio

El pianista Ettore Peretti triunfó en Manacor

MANACOR (De nuestro corresponsal GARA).

Buen concierto en la mañana del domingo por «Juventudes Musicales» en «Sala Imperial» de nuestra ciudad Ettore Peretti, el joven ganador del «II Premio Chopin» recientemente disputado en Palma, en su gira por las delegaciones de la isla, se presentó ante el público de Manacor.

A lo largo de su actuación, Peretti puso de manifiesto la justicia con que le ha sido otorgado el importante galardón musical, al alimón con la Srta. Hymann. El programa que desarrolló lo integraron la sonata Op. 110, de Beethoven, el Preludio número 10 y dos estudios de Chopin, en la primera parte. En la continuación ofreció la sonata número 7, op. 83, de Prokófiev, en sus tres tiempos «Allegro», «Andante» y «Precipitato». Como plus fuera de programa, ofreció otra obra de Chopin.

Asistió al concierto un público muy numeroso, que premió al joven pianista italiano con fervorosos aplausos.

FIESTA DE NOCHEVIEJA

Las mismas J. M., en una organización de última hora, preparan la celebración, para sus socios y simpatizantes, de un collón de fin de año. La cena con baile, tendrá lugar en un hotel de Porto-Cristo, según detalle que oportunamente se hará público. Se nos ruega digamos desde aquí que para la reserva de plazas pueden dirigirse a los miembros directivos de la entidad.

CAMPAÑA DE NAVIDAD

Como todos los años el Ayuntamiento de nuestra ciudad organiza su tradicional Campaña de Navidad, para recaudar fondos

con destino a los necesitados de nuestra ciudad. Encabeza las listas con la cantidad de quince mil pesetas.

DIA DE LA POLICIA MUNICIPAL

El pasado domingo, celebraron su «Día» nuestros policías municipales. En reconocimiento a su buena labor en favor de conductores y peatones, buen número de ciudadanos les hicieron obsequios que, reunidos en el puesto de la plaza Calvo Sotelo, llegaron a dar un aspecto magnífico, buen exponente al impacto favorable causado por sus continuados buenos servicios.

CARTELERA

Goya.— Tarde y noche «El árbol del ahorcado» y «Juzgado permanente».

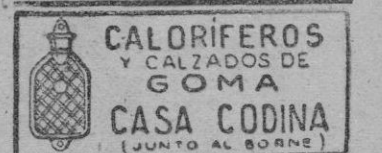
Imperial.— Noche, «Zafarrancho de combate» y «Estefanía».

Principal.— Noche «Aquellos tiempos del cuplé» y «Atrapa a un ladrón».

CASA ROJALS



MUDANZAS - CONSULTA PRECISOS
Calle Esquinas 5 - Tel. 12227 - Manacor



CALORIFEROS
Y CALZADOS DE
GOMA
CASA CODINA
(JUNTO AL BORNE)

¿Cómo hacer a limpio...
la ropa blanca con ESE!



ESE DA AL INSTANTE MONTAÑAS DE ESPUMA LIMPIADORA.

ESE lava limpio, limpiísimo... blanco, blanquísimo.

ESE deja su colada limpia y blanca como no puede hacerlo ningún jabón ni ningún otro producto, porque la abundante espuma limpiadora de ESE elimina totalmente la suciedad.

ESE es también extraordinario para la ropa fina. La lana queda más suave y esponjosa... la seda recobra todo su brillo... el nylon queda como nuevo... los colores, más vivos y brillantes!

ESE es más económico porque rinde más.

ESE lava mucho más limpio y mucho más blanco que cualquier jabón

Y es tan fácil lavar con ESE
Sumerja su ropa en la abundante espuma limpiadora de ESE y déjala en remojo durante algunas horas.

Donde la suciedad sea más persistente, ponga un poco de ESE y frote ligeramente. Observe cómo ESE elimina totalmente la suciedad.

Aclare en abundante agua limpia y comprobará que sólo ESE deja su colada tan limpia... tan blanca... tan fragante.

La música



amansa



a las fieras



Modelo AE 3330 T "Portátil"

- ★ Equipado con siete transistores y un diodo de germanio.
- ★ Dos gamas de Onda: Media y Corta.
- ★ Perfecta recepción sin interferencias.
- ★ Aftavoz elíptico con gran potencia de salida.
- ★ Toma especial que permite conectar antena de automóvil.
- ★ Gran economía por su consumo extremadamente bajo.
- ★ Elegante mueble de madera forrado en plástico.

FRECUENCIA MODULADA • ASKAR • RADIO-GRAMOFONO • ASKAR • TRANSISTORES • ASKAR • TELEVISORES

Delegación para Cataluña y Baleares:
Industrias Radioeléctricas IRESA S. A.
Menéndez Pelayo, 117 - Barcelona (12) Tel. 2275292

BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

FINCAS JAUME. Aragón 22. Solar Ca'n Pastilla 2.202 m². Solar Palma Nova 600 m². (14)

FINCAS M. DARDER (Colectivo). Administración compra venta solares y chalets pisos tras. pasos Avda A Rosselló 85 para Palma (18)

VENDO FINCAS urbanas rústicas pisos chalets Agencia MAYRAIA (Colectivo). calle Jovellanos 7 (12)

FINCAS JAUME. Aragón 22. Magnífica inversión. Terrenos en FORMENTERA desde 15 a 65 %. (15)

ALQUILO piso en Travesía Jaime III, y apartamentos todo confort en distintas situaciones. Fincas GRAU San Miguel, 101, 19. (19)

ALQUILO magníficos chalets temporada invierno en Illetas, Portals Nous y Ca'n Pastilla. Fincas GRAU, San Miguel, 101, 19. (18)

OPORTUNIDAD cerca Instituto vendo dos pisos espaciosos y derecho construcción, uno libre por 730.000. Fincas GRAU, San Miguel, 101, 19. (20)

VENDO pisos espaciosos en Son Cotón, por 235.000 ptas. Fincas GRAU, San Miguel, 101, 19. (15)

PROPIETARIOS: Su chalet o piso lo venderemos rápidamente o aclararemos disponemos de amplia organización en España y extranjero AGENCIA PIAZA Jaime III 92 (23)

ATICO, dos dormitorios, gran terraza, espléndida vista, vende JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 30. (14)

HURTO: Cinco cuarteras y media; agua abundante, muchos frutales, proximidades Palma. Vendo libre. Informes AGENCIA MASCARO, San Miguel, 141. (19)

CONSTRUCTORES: Interesados compra pisos de docenas a trescientas mil pesetas, con facilidades. Ofertas: AGENCIA MASCARO, San Miguel, 141. (18)

PISOS en Ensanche Blanquerna, 3 dormitorios, magnífica construcción, desde 75.000 ptas. entrada. Facilidades dos años. JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 30. (21)

PISO en calle Luis Salvador exento 90% contribución, precio 260.000 pesetas parte a pagar con facilidades, vende JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 30. (24)

LOCAL calle Luis Salvador, 95 m², 10% contribución, vende JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 30. (15)

ALQUILO local 30 m² más patio, travesía Luis Salvador. JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 30. (15)

PRIMER PISO moderno, pintado, solo paga 10% contribución, comedor, sala, 3 dormitorios, baño y aseo, en travesía Blanquerna, vende JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 30. (25)

PISOS barrio La Soledad 60 mil pesetas entrada, resto tres años, vende JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 30. (18)

FINCAS

VENTA pisos, facilidades pago, exentos 90% contribución. Verlos: Padre Vives, 87. (11)

VENDO piso muy espacioso plaza Santa Catalina Tomás, Rosa, 12, 3^a Grandes facilidades pago. (14)

VENDO magnífico chalet en Cala Bona (Son Servera) 1.600 m², con piscina, jardín, bar propio y garage, todo confort, 35 m. fachada 1^a línea. Informes: Ramón Mestre Barro 5. Sineu, Tel. 39 de 6 a 8 tarde. (37)

VENDO planta baja en Ca'n Capas. Será libre si convenimos. Informes: de 6:30 a 8:30 noche. Teléfono 106281. (18)

VENDO fincas urbanas, rústicas, chalets, pisos administración FINCAS RIERA JAUME, Conde Sa. Iñent, 75 pral. (14)

PRIMER PISO chalets vieneses Muebles Ros Más de 50 modelos diferentes de clases madera etc. Parasoles muebles de bambú Entregas inmediatas Avenida Jaime III 17 Tel. 15476

VENDO finca planta baja y piso, este libre. Informes: Plaza Arzob. Obispo Miralles, 20. (14)

PISITO o casita comprar Informes: esta Admón. (10)

BUSCO atractiva villa cerca mar, 2 dormitorios, agua corriente cualquier sitio Mallorca. Informes número 20 esta Admón. (16)

SOLARES Y TERRENOS

VENDO en Ibiza 1.700 m² terreno con buena vista, lindante al mar, precio 125.000. Informes: Calle San Pedro 62. Palma. (20)

COMPRO solar cerca playa o bien situado, teléfono 15937. (10)

SOLAR en Son Busquets, vendiendo, 289/39 m² AGENCIA PLANISSI, Lonjeta, 18. (12)

VENDO solar en construcción. Calle Gaspar Bestard, Son Sardina. Informes: Es Garrigó, 49, Sóller. (14)

VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa

RESOLUCION VIV JEN A vendo en buen estado Calle Ramón Muntaner núm. 53. Tel. 21704 (13)

MESAS, Sillas, parasoles, estanterías c tubo y varias máquinas nuevas usadas para géneros de punto. Precios de fábrica. Teléfono 16125 Calle Eusebio Estada 100 (25)

VENDO frigorífico, sillas, mesas y taburetes bar nuevo. Tel. 11493. (10)

BARES, restaurantes, hoteles, ROS es ofrece: parasoles, toldillas muebles para terraza Avda Jaime III, 17 tel. 15476

RELOJES SUIZOS para caballero 15 rubis, calendarios con certificado de garantía, 325 ptas. Relojería MIRO, San Miguel, 29. (18)

VENTA y alquiler de pianos, las mejores marcas CASA PERELLO, General Moja, 19. (13)

COMPRAS

COMPRO ropa usada Puertas, muebles y trastos viejos Alfarrería 9 Teléfono 15747 (12)

COMPRO libros usados buen estado, ingleses, franceses, alemanes. FERRO, Herrería, (10)

NO MALVENDA muebles, objetos, etc. Capuchinas, 35. Tel. 23546 (10)

COMPRO VENDO puertas, persianas usadas y nuevas Plaza Pedro Garau, 39. Teléfono 16716. (13)

PERDIDAS

EXTRAVIADO servilletas y baberos bordados sin terminar. Razón: Lencera Barceló, Galerías Velázquez, Tienda 10-11. (15)

MOTOCICLETAS

TODAS clases Vespas y sidecars e VESPA M&S - JIDA Balmes 16 (10)

VENDO moto Guzzi 65 m. triciclada, a plazas. Soldado Soberats Antolí, 21 (Matadero). (12)

BOLSA DE LA MOTOCICLETA. Vendo Vespa. Teléfono 25404. (10)

BOLSA DE LA MOTOCICLETA. Vendo Lambretta seminueva, Tel. 25404. (10)

VENDO Isomoto barata. Procede de cambio. Vespa LEVANTE. Carretera de Sóller (Frente Cruz Roja). (14)

VENDO Seicar Vespa confort último modelo. Informes: Vespa Levante, Carretera Sóller, frente Cruz Roja. (14)

VENDO Vespa, buen estado. Precio económico. Calle Joaquín María Bover, 63 (11)

VENDO Vespa perfecto estado. Teléfono 25437. (10)

VENDO Lube 99 baratísima. Teléfono 25437. (10)

VENDO Vespa, doy facilidades, Vespa Levante. Carretera Sóller, frente Cruz Roja. (11)

SERVICIO OFICIAL Ossa. Calle Hondros, 57. Teléfono 21333. Todo. (10)

SERVICIO OFICIAL Lambretta. Calle Hondros, 57. T. 21333 todo. (10)

VENDO: Vespa con sidecar y Ducati moderna. Garage EL RAPIDO, Ramón Berenguer III, 19. (14)

VENDO Isetta en perfecto estado. Santo Espiritu número 13, Tienda comestibles. (10)

Anuncios Económicos

AUTOMOVILES

GARAGE CERVANTES. Padre Bartolomé Pou, 69-73. Telf. 13564. VENDO: Seat 1.400; Seat 600 a escoger color; Ford Prefect; Peugeot 301; Balilla 4 marchas; Ford 9 H.P.; Wander en muy buen estado; Renault 7 plazas; Camión Borvan; CAMIONETA: Chevrolet 1.000 kg.; Chevrolet con todo 1.000 kgs.; MOTOS; Vespa; Iresa 3.500 ptas.; Villaf 6.000 ptas. Mobyette 3.000 ptas. Facilidades de pago. (58)

VENDO 4.4 P.M.; Seat 600 P.M. muy bien de precio y camioneta D. K. W. carga y pasaje. Informes: Garage y Pasaje, Héroes de Manacor, 249. (23)

VENDO Seat 1.400 B, bicolor, radio, barato Garage CAPITOL. (10)

PARTICULAR. Vendo, Seat 600. Pabellones Son Ruillán, 38, de 2 a 5. (12)

SEAT 1.400-B vendo barato. Teléfono 24519. (10)

GARAJE COMERCIAL "Las Columnas". Plaça Garcia Orell, 19-20 (Plaza Columnas). (10)

LAS COLUMNAS. Seat 1.400-A, tapón gasolina fuera. (10)

LAS COLUMNAS. Seat 600. (10)

LAS COLUMNAS. Fiat Balilla 4 marchas. P. M. (10)

LAS COLUMNAS. Furgoneta metálica Citroën B-12. (10)

LAS COLUMNAS. Peugeot modelo 402, 13 H. P., 8 plazas. S. P. (10)

LAS COLUMNAS. Mercedes cuatro puertas 1941. (10)

LAS COLUMNAS. Moto-Carrol ROA 203 c.c. (10)

LAS COLUMNAS. Moto Lambretta. (10)

LAS COLUMNAS. Sidecar Vespa barata. (10)

LAS COLUMNAS. Moto Huracán motor Willers 197 c.c. (10)

LAS COLUMNAS. Cambios. Facilidades pago. (10)

VENDO Seat 1.400 P.M.; Seat 600 con radio; Wolhagen; Wauxhall. Informes: Garage Mundial. (13)

VENDO M. W. con sidecar, facilidades. Calle Pursiana, 88, 1^a. (10)

VENDAMOS Seats 600, estado immejorable. Viajes Meliá, S. A. (10)

VENDO Seat 1.400 B, especial. Av. A. Rosselló, 122 (10)

BAULENAS. Juan Alcover 30-36. (10)

BAULENAS. Encontrará el coche o camión que Vd. necesita. (10)

BAULENAS. Candad y garantía. (10)

BAULENAS. Largos plazos. (10)

BAULENAS. Rubia Forson impecable. (10)

BAULENAS. Renault 4-4 perfecto tado. (10)

BAULENAS. Seat 1.400 modelo B. (10)

BAULENAS. Seat 1.400 modelo A. (10)

BAULENAS. Seat 600 ocasión, imp-cables. (10)

BAULENAS. Seats 600 nuevos a estrenar, color elegir. (10)

BAULENAS. Fiat 1.500 nuevo a estrenar, último modelo. (10)

BAULENAS. Juan Alcover, 30-36. (10)

BAULENAS. Citroën 11 HP. Furgoneta ondulada 1.250 kgs. carga. Juan Alcover 30-36. (13)

VENDO coche Seat 600. BOLSA DE LA MOTOCICLETA. (Al lado de Hacienda.) Tel. 25404. (13)

VENDO Dauphine. BOLSA DE LA MOTOCICLETA Calle Cecilio Metelo (al lado de Hacienda). Teléfono 25404. (14)

VENDO: Renault 4/4. BOLSA DE LA MOTOCICLETA. (Al lado de Hacienda.) Tel. 25404. (13)

PARTICULAR, vendo Opel 6 plazas 14 caballos, 18.000 ptas. Félix Maravillas. Taller mecánico. Sr. Gaspar (10)

VENDO camioneta D.K.W. seminueva, trato directo. Informes: Antillón, 175. (10)

VENDO Biscuter con puertas, muy buen estado marcha atrás. Informes: Alejandro Segura, en Comercial Garage Segura Tel. 14404. (18)

VENDO Biscuter con puertas, marcha atrás, y Fiat Balilla tres marchas. Calle Joaquín María Bover, 59. (16)

VENDO Opel Olympia 1100 Fiat 7 plazas y otro 9 H.P. barato Talleres Verdura. P. Obrero, 85. (17)

APRENDA a conducir en Escuela Chófers Velázquez, Velázquez, 38, Plaza Olivar, 20. Telf. 17640. (14)

GARAJE INSULAR Servicio de transporte con camiones Borgward y motos carros Teléfonos 23871 24142 (14)

VENDO Iso-carro en perfecto estado. Informes: Comercial Garage Segura. Avda. Alejandro Rosselló 60. (14)

SEA BUEN CHOFER aprendiendo con coches modernos. Licencia carnet ESCUELA AUTOTECNICA GARCIA Pedro A Peña 40 (16)

OPEL 15 H.P., seis plazas perfecto estado, se vende a toda prueba. Garage EL RAPIDO, Ramón Berenguer III, 19. (18)

GANGA: Vendo Plymouth 1954. Informes: Calle Caro, 27, tardes. (10)

VENDO Biscuter, Plaza Buen Consejo, 18. (10)

PEUGEOT 203 Comercial toda prueba. San Magin número 6. (10)

VENDO: Mercedes descajable y otro sedán; Morris Oxford año 56; Chevrolet año 53; Renault 4/4; Seats 600 PM; Vauxhall año 51; Citroën 2 H. P. año 56; Standard año 56; Chevrolet año 49, Balillas y varias camionetas. Garage EL RAPIDO, Ramón Berenguer III, 19. (44)

DESEO piso grande, o chalet, sin amueblar, preferible Terreno o Ensanche. Ofertas por escrito al número 15, esta Administración. (10)

NECESITO apartamento casco antiguo Palma, ofertas T. 24103. Horas oficina. (10)

ALQUILO piso amueblado temporada. Informes: Feliz, 28. T. 16781. (10)

NECESITO piso hasta 1.500 ptas. gratificaré. Razón: esta Administración (10)

EN CA'N PASTILLA alquilo local para negocio con o sin vivienda. Informes: Obispo Maura 36, pral. 1^a. (17)

BUSCO garage o cochera máximo 2 años Tel. 11493 (10)

ALQUILO cochera calle Pérez Galdós, 51. Informes: Tel. 14472 (10)

SE NECESITA almacén. Razón: esta Administración (10)

ALQUILO habitación, baño, sol. Concepción, 80 (Lechería). (10)

ALQUILO piso comprando muebles. Informes: Paseo Generalísimo, 84, 3^a de 3 a 6. (13)

ALQUILO habitación, baño y sol. Concepción, 80 (Lechería). (10)

ALQUILO piso comprando muebles. Informes: Paseo Generalísimo, 84, 3^a de 3 a 6. (13)

ALQUILO habitación, baño y sol. Concepción, 80 (Lechería). (10)

ALQUILO piso comprando muebles. Informes: Paseo Generalísimo, 84, 3^a de 3 a 6. (13)

PRECISO casita pequeña con corral o jardín en Palma o alrededores 1.800 pesetas. Informes: 13046. (15)

APARTAMENTO amueblado todo confort, calefacción central. Tel. 12335. (10)

ALQUILO pequeño chalet en San Agustín. Informes: Siete Esquinas, 11. Tel. 22313 y 13556. (14)

ALQUILON Apartamento ajujo. Paseo Generalísimo, 44. (10)

TRASPASOS

TRASPASO local negocio poca vivienda, gas, agua, barato. Informes: Poderós, 2, 1^a. (12)

TRASPASO lechería por no poder atender. Rafael Rodríguez Mendez, 25. (10)

TRASPASO piso céntrico, barato. Cazador, 2 de 7 a 8 tarde. (10)

TIENDA bien situada, renta barata. C/ Goethe, número 39. (10)

ENSEÑANZAS

SEÑORA extranjera daría clases inglés, alemán, francés. Telf. 14294. (10)

BAILE MODERNO clases individuales garantizadas Profesor Santiago Aruges Juan Bauza 86, 1^a. (12)

LOS IDIOMAS se aprenden más rápidamente en grupos reducidos. A parte tiempo y dinero estudiando el INGLÉS, ALEMÁN, FRANCÉS con el Método RAABI e profesoras nativas a 200 pesetas mensuales. Pza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (35)

HIPOTECAS

HIPOTECAS PALMER: Dispongo capital primeras hipotecas, magníficas condiciones; Interesa aportación capital interesantes colocaciones. Margarita Caimari, 35, 1^a, 4^a. de 12 a 2. (22)

DISPONGO de varias partidas primera Hipoteca Interesa aportación capital. Hipotecas Gual, Plaza San Antonio, 5, 1^a. (16)

DISPONGO capital primeras hipotecas buenas condiciones Beltrán Velázquez 5 (10)

ALQUILO habitación, baño y sol. Concepción, 80 (Lechería). (10)

ALQUILO piso comprando muebles. Informes: Paseo Generalísimo, 84, 3^a de 3 a 6. (13)

ALQUILO habitación, baño y sol. Concepción, 80 (Lechería). (10)

ALQUILO piso comprando muebles. Informes: Paseo Generalísimo, 84, 3^a de 3 a 6. (13)

HABITACIONES

ALQUILO habitaciones baño, ducha Informes: San Lorenzo 57 Teléfono 15999. (10)

HABITACIONES a partir de 110 pesetas amuebladas. INFORMACION COMERCIAL. San Jaime 19, interior. Teléfono 13123 (11)

HABITACIONES 1^a categoría, calefacción. Blanquerna, 21. (10)

ALQUILO habitación amueblada con baño. Informes en Via Alemania, 19. De 12 a 1. (14)

ALQUILO habitación, baño y sol, Concepción, 89 (Lechería). (10)

HABITACION económica Calle Gater 9, 1^a (Travesía San Miguel). (10)

¿TENGA LA SEGURIDAD de que no hay anuncios más económicos y eficaz que el que aparece en esta Sección

VARIOSOS

PINTOR - DECORADOR, He. redero, 51 (Son Español). Telf. 17537. (10)

PACTANTE DE URGENTE "modica" teléfono por el 2454 SERVICIO PERMANENTE (10)

BODAS, bautizos, comuniones, Alquiler vajilla, Granja Olímpico, Plaza Cardenal Reig, T. 21.107. (12)

PIANOS de alquiler. Al precio de alquiler, a cómodos plazos mensuales, puede tener su piano nuevo propiedad. Consulte. Nos. Agentes de ventas, Comercial Piña, Apartado 260, Telf. 15157. (27)

PIANOS USADOS El pagamos más de su valor cambiando por un piano nuevo a su gusto, a elegir, 10 modelos distintos, de todos precios y al alcance de cualquier bolsillo. Agentes de ventas Comercial Piña Apartado 260. Telf. 15157. (39)

PIANOS NUEVOS, directamente del fabricante, nueva modalidad de ventas, al contado y a cómodos plazos, sin molestias para el usuario, puertos en su domicilio, garantía de fábrica 20 años contra defecto de fabricación. Comercial Piña, Apartado 260, Telf. 15157. (39)

PIANOS NUEVOS, marcas internacionales: Jayer y Haydens. 100.000 usuarios de todo el mundo garantizan nuestros pianos a entera satisfacción. Modelos: reducido, curvado, estudio, profesional, gran concierto, funcional, colín, etc. Elija el color a su gusto y de acuerdo a su decoración. Consulte al agente de ventas directo de fábrica, Comercial Piña, Apartado de Correos, 260. Teléfonos: 15157, 11744, 16534 y 13937. (60)

COMPRA-VENTA-ALQUILER de libros nacionales y extranjeros. Librería de Lance, Oimos, 119. (13)

POSTALES Buen surtido Precios especiales para revendedores COMERCIAL BOSCH. Plaza Mercedes, 7. Telf. 25743 (14)

MEDIDORES SATAM aceites comestibles dobles sencillos, mezcias p-tróicos, etc. Absoluta garantía en La Lomas Arambur, 4 Palma (18)

BLANQUEOS, pintura Escandell, Café Casa Pepe San Agustín 71 teléfono 21173 (11)

MUEBLES al contado y plazos Casa Fuster Bros. 34. (10)

PAPIERO reparación muebles. Valero 3 (10)

SEÑORA: Abrigos, chaquetas tres cuartos ante y piel, colores surtidos últimas novedades. Fabricación propia. Mari Rosa Colón, núm. 22. (19)

FELICITACIONES Navidad (Christmas) variedad precios para detallistas COMERCIAL BOSCH Plaza Mercedes 7 Teléfono 25743 (15)

SEÑORA: Chaquetas y tres cuartos piel y ante todos los colores. Fabricación propia J.B. Vallori 16. (16)

HOTELEROS, bares restaurantes ROS es direct Muebles para el hogar - más de 20 modelos diferentes - precios especiales. Entregas inmediatas Avda Jaime III, 17 Teléfono 15476. (12)

ONDUTEX La plancha acanalada más económica para cubiertas al exterior: gallineros, cocheras barracones, etc. Precios: Plancha 2 x 0'90 mts. 77'00 pesetas; plancha 1'55 x 0'90 mts 66'00 ptas. Venta: Blanquerna 25. Telf. 14.649. (34)

BLANQUEADORES para la pecaada con cepillo pintores Bal Centra San Magin 4 Telf. 21164 (12)

SEÑORA: Vea los abrigos confeccionados a las modas de París en María Rosa, Colón, núm. 22. (15)

VIAJES URINARIAS Antonio Alomar, especialista en enfermedades sexuales y piel. Lorenzo Vicens y Encarna Banco Exterior España. Sindicato 199 (encima calle Irigoyen). Tel. 12664. hora de 1 a 2. (31)

SERVICIOS REGULARES autopullman Barcelona a Perpignan, Toulouse y Barcelona a Frankfurt, Munich, Hamburg, Stuttgart, etc. etc. Información y reservas: VIAJES CONDE. Avda. Jaime III, 41. Telf. 25421. (25)

POLLOS PERDIZ. Disponemos. Pajarería Aranz. Via Roma, 24. (10)

BLANQUEADORES para la pecaada con cepillo pintores Bal Centra San Magin 4 Telf. 21164 (12)

SEÑORA: Vea los abrigos confeccionados a las modas de París en María Rosa, Colón, núm. 22. (15)

VIAJES URINARIAS Antonio Alomar, especialista en enfermedades sexuales y piel. Lorenzo Vicens y Encarna Banco Exterior España. Sindicato 199 (encima calle Irigoyen). Tel. 12664. hora de 1 a 2. (31)

SERVICIOS REGULARES autopullman Barcelona a Perpignan, Toulouse y Barcelona a Frankfurt, Munich, Hamburg, Stuttgart, etc. etc. Información y reservas: VIAJES CONDE. Avda. Jaime III, 41. Telf. 25421. (25)

POLLOS PERDIZ. Disponemos. Pajarería Aranz. Via Roma, 24. (10)

SEÑORA: Vea los abrigos confeccionados a las modas de París en María Rosa, Colón, núm. 22. (15)

VIAJES URINARIAS Antonio Alomar, especialista en enfermedades sexuales y piel. Lorenzo Vicens y Encarna Banco Exterior España. Sindicato 199 (encima calle Irigoyen). Tel. 12664. hora de 1 a 2. (31)

SERVICIOS REGULARES autopullman Barcelona a Perpignan, Toulouse y Barcelona a Frankfurt, Munich, Hamburg, Stuttgart, etc. etc. Información y reservas: VIAJES CONDE. Avda. Jaime III, 41. Telf. 25421. (25)

POLLOS PERDIZ. Disponemos. Pajarería Aranz. Via Roma, 24. (10)

SEÑORA: Vea los abrigos confeccionados a las modas de París en María Rosa, Colón, núm. 22. (15)

VIAJES URINARIAS Antonio Alomar, especialista en enfermedades sexuales y piel. Lorenzo Vicens y Encarna Banco Exterior España. Sindicato 199 (encima calle Irigoyen). Tel. 12664. hora de 1 a 2. (31)

SERVICIOS REGULARES autopullman Barcelona a Perpignan, Toulouse y Barcelona a Frankfurt, Munich, Hamburg, Stuttgart, etc. etc. Información y reservas: VIAJES CONDE. Avda. Jaime III, 41. Telf. 25421. (25)

POLLOS PERDIZ. Disponemos. Pajarería Aranz. Via Roma, 24. (10)

SEÑORA: Vea los abrigos confeccionados a las modas de París en María Rosa, Colón, núm. 22. (15)

VIAJES URINARIAS Antonio Alomar, especialista en enfermedades sexuales y piel. Lorenzo Vicens y Encarna Banco Exterior España. Sindicato 199 (encima calle Irigoyen). Tel. 12664. hora de 1 a 2. (31)

SERVICIOS REGULARES autopullman Barcelona a Perpignan, Toulouse y Barcelona a Frankfurt, Munich, Hamburg, Stuttgart, etc. etc. Información y reservas: VIAJES CONDE. Avda. Jaime III, 41. Telf. 25421. (25)

POLLOS PERDIZ. Disponemos. Pajarería Aranz. Via Roma, 24. (10)

SEÑORA: Vea los abrigos confeccionados a las modas de París en María Rosa, Colón, núm. 22. (15)

VIAJES URINARIAS Antonio Alomar, especialista en enfermedades sexuales y piel. Lorenzo Vicens y Encarna Banco Exterior España. Sindicato 199 (encima calle Irigoyen). Tel. 12664. hora de 1 a 2. (31)

SERVICIOS REGULARES autopullman Barcelona a Perpignan, Toulouse y Barcelona a Frankfurt, Munich, Hamburg, Stuttgart, etc. etc. Información y reservas: VIAJES CONDE. Avda. Jaime III, 41. Telf. 25421. (25)

POLLOS PERDIZ. Disponemos. Pajarería Aranz. Via Roma, 24. (10)

SEÑORA: Vea los abrigos confeccionados a las modas de París en María Rosa, Colón, núm. 22. (15)

VIAJES URINARIAS Antonio Alomar, especialista en enfermedades sexuales y piel. Lorenzo Vicens y Encarna Banco Exterior España. Sindicato 199 (encima calle Irigoyen). Tel. 12664. hora de 1 a 2. (31)

SERVICIOS REGULARES autopullman Barcelona a Perpignan, Toulouse y Barcelona a Frankfurt, Munich, Hamburg, Stuttgart, etc. etc. Información y reservas: VIAJES CONDE. Avda. Jaime III, 41. Telf. 25421. (25)

POLLOS PERDIZ. Disponemos. Pajarería Aranz. Via Roma, 24. (10)

SEÑORA: Vea los abrigos confeccionados a las modas de París en María Rosa, Colón, núm. 22. (15)

VIAJES URINARIAS Antonio Alomar, especialista en enfermedades sexuales y piel. Lorenzo Vicens y Encarna Banco Exterior España. Sindicato 199 (encima calle Irigoyen). Tel. 12664. hora de 1 a 2. (31)

SERVICIOS REGULARES autopullman Barcelona a Perp



LAS EXPOSICIONES

Juan Palanqués en el Circolo de Letras Aries

Por GAFIM

Juan Palanqués, escultor repetidamente galardonado en el Salón de Otono, celebra una exposición muy interesante. En ella quedan pasmadas las tres direcciones de su actual etapa artística. Se me podrá objetar que no es legítimo eso de simultaneizar varias direcciones o tendencias que un artista tendrá periodos, etapas de su trayectoria artística, pero nunca simultáneamente, sino sucesivamente, después de haber agotado las posibilidades de la una tendencia que, lógicamente, debe absorber y monopolizar toda la atención y todo el esfuerzo del artista.

Eso sería válido si la tendencia abrazada por el artista fuera de sí lo suficiente para insistir en ella hasta agotar el tema. Pero para un hombre de la inquietud, siempre en ebullición, y de la laboriosidad de Palanqués y dada las ilimitadas posibilidades que ofrecen esas tendencias, no es posible permanecer en ellas si no es a condición de simultaneizar el trabajo en los respectivos campos de acción.

En su faceta expresionista nos ofrece Palanqués una «Madona pobre» que es —y valga la redundancia— un prodigio de expresión, quizás la mejor pieza de la exposición.

En su faceta sintetista, los ritmos se dan en una perfecta adecuación entre espacios y volúmenes, destacándose la neta superioridad de aquellos sobre estos.

Y, por fin en su obra abstracta, Palanqués nos muestra hasta que punto son válidos los eternos principios de armonía, equilibrio, y proporción que deben presidir la ejecución de toda obra de arte, sea de la tendencia que fuere. A mi juicio el trío «Autorretrato de Luis XVI», «María Antonieta» y «Fersen», aparte de su mística anecdótica, perfectamente interpretada (no se olvide que Luis XVI era un hábil, caballero o bueno haberlo sido, pues medios ni talento no le faltaron), se me an-



«Personaje encogido». — (Foto Pyresa)

Poesía y preceptos

Por LORENZO VILLALONGA

Parece que el libro «Da nubes pueris», de Gabriel Ferrater, está obteniendo el éxito minoritario a que hoy puede aspirar la poesía. Las diferentes composiciones que lo integran no responden todas a una misma escuela. El autor apa-

rece afinado a la actual reacción contra la llamada poesía pura o abstracta: en sus dos primeros versos nos dice cosas tan concretas como la edad que tenía al estallar la guerra; tan narrativas como jamás las soñara Camposamor cuando nos comunicaba que viajaba en tren expreso. Otros poemas de hoy nos dicen además los quillos que pesan y la calle en donde viven. Ferrater no cae en tales excesos. En algunos de sus poemas —«La platja» por ejemplo— hay metáforas y oscuridades del viejo estilo. En otros —«Veus baixes»— aparece lo que menos personan todavía algunos: el ingenio campesiniano. La tónica dominante, sin embargo, parece ser la de la poesía social; narrativa, concreta, antibarocca y con tendencia a defender una clase —la proletaria— que nadie pensó en atacar. En «Els joens», los tenistas del club elegante juegan mal y sin gracia, mientras que los obreros de una fábrica en el primer nivel de per ritues y aparecen resplandecientes en el basquet.

Nos disgusta cuánto hay de cretetas en el libro, pero cómo no reconocer que su autor es un poeta de altura? Su reacción contra el arte por el arte es, además justificada. Desde 1927 nuestra poesía se hallaba estancada en un innane preciosismo. Repetidas veces exprese mi extrañeza de que se sien-

cia sistemáticamente, en artículos y conferencias, a Santos Oliver uno de los grandes de la Renaixença. Era que Santos Oliver tenía sobre sí el pecado de su narrativo, humano, dialéctico y sentimental y los jóvenes, ya viejos, de 1927 eran puros y estetas. Dolles a la «creceta» (igual que cientos bárbaros de ahora) se habían tomado demasiado en serio la «deshumanización del Arte» que para Ortega nunca fue un precepto sino una insinuación, al Cas tell built, donde se describe la conmovedora agonía de un viejo palacio no era, para ellos, poesía. «Le lac» o el soneto de Arvers, debía amputarse las cuatro quintas partes de su personalidad. Bernardo Vidal dio, a su debido tiempo, el alerta contra tal peligro.

Pero donde el espíritu de escuela, o de clan, llegó a su cúspide, fue en la valoración de un autor cuyo nombre, publicado hace cosa de tres años, no usaba tampoco gran resonancia. Me refiero a «Aspires de cançons» de Francisca Simó Oliver. La señora Simó, al margen de preceptos, se había dejado llevar por una independencia y una sinceridad que no se perdona siempre. Recordare que me hallaba en mi desván lleno de sol, con el libro sobre la mesa, cuando entró Baltasar Porcel y su atención se fijó en las siguientes estrofas:

...han arribat uns homes joves de sol corrats i una a la festa a cada casa han convidat. Duen escandjar que en el costat el bruc apota Dedins, estampes de Sant Bernat.

Capté el asombro, la vibración de una sensibilidad de primer orden ante aquella gracia sencilla nueva y eterna. Entonces quise, y más lejos —mi interlocutor solt tenia 21 años, aun cuando acababa de escribir una obra maestra— y le llame la atención sobre otros poemas del libro, «el Borra» del Corpus de quant jo era jove, «el pedris de quant», Forcel siempre ha desconchado de mi. Teniera verse influido por mi obra, tá socrática que mecánica tan opuesta a su temperamento. Los poemas que yo presente a su admiración repetidos de gracia, ternura, ingenio e ironía —todo lo que se halla ba aun prohibido— le parecieron acaso viejos.

Eran demasiado revolucionarios. Algún día, sin embargo, figurarán entre la antología de nuestros clásicos y no es necesario ser adivino para afirmar que nunca podrán ser viejos porque —verdadera poesía social, aunque no socialista— se integran en la historia de una sociedad y de una cultura.

Rabindranath Tagore

- POETA
PENSADOR
MUSICO
PINTOR

Me encuentro en la Biblioteca Nacional, de París, en pleno clima Tagore. Si la elección ha sido exótica, sé que efectuó la visita formal al templo del misticismo individual y de la universalidad de éste. La presencia de Rabindranath Tagore en París es un requisito cultural de primera importancia en la ocasión del centenario del «ruiseñor de Valmiki», llamado también el Tolstoi hindú. Doble aniversario, pues se celebra al mismo tiempo el centésimo de su nacimiento y el vigésimo de su muerte. Por supuesto la Biblioteca Nacional de París contribuye con una «capilla ardiente» a la conmemoración que el mundo entero tributa, desde el mes de mayo, al poeta y músico, reliquia humana en el Panteón de las glorias mundiales. Esta exposición en honor del más renombrado poeta de la India moderna representa el aporte franco-europeo, apéndice geográfico de la manifestación global que tiene por centro Delhi, sede de una Conferencia Literaria Internacional donde se han de discutir problemas de común interés a escritores de los dos hemisferios al mismo tiempo que se

inaugura la exposición, «Tagore en la India y en el extranjero» y se proyecta un film documental de largo metraje de Satyajit Ray, productor de la trilogía premiada que se inició con «Pather Panchali», documentales que fueron distribuidos en todo el orbe. De la misma manera, conferencias, representaciones teatrales y musicales, emisiones radiofónicas, y toda la variedad de los programas culturales, tanto en París como en otros países extranjeros, tienen su foco en la India natal del bardo de la barba profética, gran viajero a través de los continentes donde predicara con arduo tesón la concordia entre las naciones. Su amigo Romain Rolland, que dedicara tanta atención a su obra, escribió al respecto: «Orador infatigable, por todas partes hacía resonar su admirable elocuencia, de la cual desgraciadamente escasos ecos han llegado a nosotros: porque la mayoría de sus discursos eran improvisados y pocos fueron conservados». Aquí, naturalmente, podemos contemplar a los dos amigos en una fotografía que data del 26 de junio de 1926.

Tagore y Romain Rolland en Villeneuve. Otras fotografías «en familia» evocan los tiempos de una amistad real doblemente histórica y simbólica, por cuanto significativo ofrece a la enardecida hora de los nobles combates por abrazar la causa común de un humanismo ético y racional de reconciliación de pueblos. Tagore, era entonces el huésped de honor de la Villa Ogra, propiedad de Romain Rolland en Villeneuve, a orillas del lago de Ginebra, donde finalmente se habría de hospedar Gandhi en su visita a Europa. Madeline Rolland, la extraordinaria hermana del escritor, había consagrado su vida y su trabajo a la causa de la India. He aquí otra fotografía de mayo de 1925, donde vemos a los dos patriotas rivales: Tagore y Gandhi. Uno, pionero de la independencia de su país por medio de la cultura y nacionalista partidario de la abolición de castas, espíritu internacional que gustaba llamarse a sí mismo «vaumbundo» y que devolviera sus títulos al gobierno inglés; otro, el Mahatma Gandhi, creador de la independencia de su país según una base distinta en la que la política y religión se confundían en el espíritu de Ahimsa al servicio de la resistencia pasiva. La violencia no violenta de esa resistencia moral que políticamente desemboca en la desobediencia civil y cuyo ejemplo personal fuera la perfecta huelga del

hambre. Otro documento fotográfico de índole testimonial es, sin duda, el encuentro en 1930 de Tagore y Einstein. Lástima que no podamos completar el panorama de estos grandes contactos intelectuales, no hayamos visto la imagen que junto a Tagore y Bertrand Russell, el filósofo inglés se hallaba en China cuando Tagore en Europa, hacía participar a Romain Rolland de su proyecto de fundar una Universidad Internacional para estudiantes pobres y espiritualmente independientes, lamentándose de la acogida hostil del gobierno británico. La más romántica de las fotografías duplicada en posesión de Anna de Noailles, en 1920. ¡Viajero de paz y de poesía, este hombre del Renacimiento, Towards universal man abarcó la unit va cultura de todas las artes: Poeta, pensador, dramaturgo, actor, compositor, pedagogo, novelista, pintor y dibujante, en múltiple actividad está sintetizado en esta exposición, más de quinientas piezas cuidadosamente agrupadas en vitrinas, libros, folletos, periódicos de la época, fotografías y correspondencia, documentos y creaciones pertenecientes a la Biblioteca Nacional y prestados por la Embajada de la India, y parte de ellos provenientes de familiares colaboradores y amigos del poeta. Seleccionado conjunto de piezas en su mayoría inéditas, cuya profusión y variedad de dominios y men de relieve la prodigiosa energía creadora del autor de «Gitanjali» considerada su obra maestra literaria, traducida al francés por André Gide y con la cual obtuvo en 1913 el Premio Nobel. La sorpresa de esta exposición acumulada de rasgos distintivos de una obra total cumplida en el fervor y el anáplasmiento, me parece recaer en la serie de cuadros (aquarelas) que revelan el aspecto más ignorado de Rabindranath Tagore: su misión mística, último modo de expresión que, con imperiosa necesidad, ya sus sesenta años le incitaba a realizar más de tres mil dibujos, pinturas y aquarelas en cuenta de las cuales hemos podido contemplar como una misteriosa poesía plástica coloreada, figuras hieráticas de líneas muy sensibles con veladuras cromáticas reflejos de su arte notorio, o como el mismo diño de sus pinturas: «Son mis versos dibujados».

Carlos Eduard de Ory (Exclusiva de PYRFSA)

LIBROS NUEVOS

Torras y Bages-Joan Maragall

El subtítulo es: «Un diálogo comulgat abans de conèixer-se i que trascendia a la mort».

Este bello volumen de Edicions Ariel pone en nuestras manos, activamente, las piezas de un diálogo mantenido durante varios años entre el obispo de Vich, Doctor Torras i Bages, y el poeta Joan Maragall. Diálogo entre dos grandes escritores, queda registrado en las cartas pastorales del obispo y en los artículos perlucidados del poeta.

Unas veces, el artículo de Maragall es una atinada glosa de algún punto tratado por el Dr. Torras i Bages en su pastoral; otras, parece que el prelado toma pie de un artículo maragalliano para dar a conocer, con su autoridad, el criterio y la doctrina de la Iglesia sobre el asunto puesto sobre el tapete.

En un caso, la correspondencia recogida en el libro nos muestra la solicitud con que Maragall pide al obispo de Vich publique una pastoral sobre la Santa Misa. Atenciónes más urgentes privan al obispo de complacer a su amigo hasta los últimos días de éste; pero la viuda y los hijos del poeta reciben el primer ejemplar salido de la prensa, enviado por el propio obispo, con una emocionada carta que también se incluye ya en el volumen que nos ocupa.

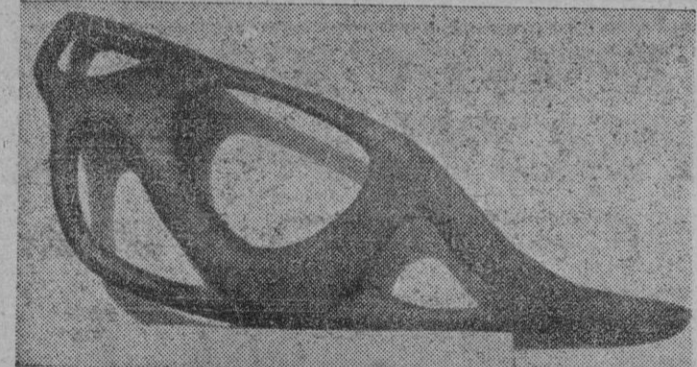
El lector habrá adivinado que en la compilación de este libro actúan diligentemente unas manos devotas de la memoria de ambos interlocutores. No se equivoca. La piedada filial de Juan Antonio Maragall es la que nos sirve los textos de su padre y los del obispo su acirado amigo. Textos interesantes a más no poder. Uno, entre tantos del prelado autor de «La Tradición Catalana», nos lo muestra, quizá, como el primero que, dentro de la jerarquía eclesiástica española, trató

de iniciar la aplicación del programa social contenido en el «Reform Nou» de León XIII. Otros, del poeta marcan una pauta en que la mente y el corazón van acordes para dirigir la reacción ciudadana suscitada por la semana trágica de 1909.

Tener a mano esos textos, hasta ahora muy difíciles de hallar, es un placer que todo lector atento estimará y agradecerá a J. A. Maragall y a Edicions Ariel. M. A.

TORRAS I BAGES-JOAN MARAGALL.—Vol. de 464 pág. en 4º, impreso en los talleres tipográficos de EDICIONS ARIEL S.A. de Barcelona.

Advertisement for Casa Castella featuring 'Felices Fiestas con Discos y Tocadiscos' and 'Impermeables Plástico Casa Codina'.



Venus heliófila, escultura en hierro de Juan Palanqués

tojan las tres piezas más logradas en esta modalidad.

Hay una talla directa, representando a San Pedro, que nos recuerda los tiempos juveniles de Palanqués, es decir, cuando afeta bondas.

FONATALS EN GALERIAS COSTA

De cada año nos place más la puntual visita de Fontanals por

Navidad. Nada tenemos que añadir a lo dicho anteriormente de su buen arte de caricaturista sin par de señero artista de la tijera —gran dibujante— y fino humorista. Fontanals se supera de año en año en sus dioramas verdaderos prodigios de plasticidad —gracias a Dios, figurativa— cuya vis cómica se alza maravillosamente con toques de un delicioso sentimentalismo.

Advertisement for Frisan featuring an image of a refrigerator and the text 'menos ruido que.. Yo frisan'.

M. FRAU - Sindicato, 101 - Tel. 21303